

Templiner

Auflage: 30.000 Exemplare

KURSTADT

15. Jahrgang

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD



Mit Sonderteil
zum 29. Templiner Stadtfest

*Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste*

Ausgabe 158 | 9. Juni 2018

Kostenlose Sonderverteilung in Templin, Altkreis Templin und Prenzlau

Größte Schlagerernacht der Uckermark am 15. Juni auf der Partyarena in Templin



Foto:
Ben Wolf

Lichtblick

Die erste Schlager Girlgroup Deutschlands!



Foto:
Robin Boettcher

Feuerherz

Die Schlagerband begeistert mit einer
originellen Mischung aus
Pop, Dance und Schlager.



Claudia Jung

30 Jahre Hits - romantisch,
liebenswert und authentisch.



Foto:
Susanne Sigl

Templin (DM). Volles Programm! Das bietet das Templiner Stadtfest 2018 am 16. Juni. Für jeden Geschmack dürfte etwas dabei sein. Auf den vier Bühnen gibt es im wahrsten Sinne des Wortes ein „**musikalisches Feuerwerk**“. Highlight wird am Freitagabend (15. Juni) die **All-Generation-Party** auf dem Sportplatz am Eichwerder werden. Vor einer fantastischen Kulisse an der historischen Stadtmauer, mit Blick auf den Stadtsee sorgt zunächst „**Lichtblick**“, die **erste Schlager-Girl-Group** für eine Augen- und Ohrenweide. Die Band „**Feuerherz**“ wird mit **Pop, Dance und Schlager** begeistern, bevor **Claudia Jung** mit ihren Hits aus **30 Jahren** das Publikum verzaubern wird. Der Kartenvorverkauf läuft noch bis zum 15. Juni 12 Uhr. (siehe Seite 9) www.templiner-stadtfest.de

MKC Templin Kino im MKC Juni/Juli 2018



MKC goes
29. Stadtfest Templin
Sa, 16.06.2018

AUSSTELLUNG

Alain Berthaud, Malerei

Seine Werke zeugen von großer Aufrichtigkeit, deren Abstraktion zu Täuschungen verleiten kann. Indem er das Fenster zu seinem geheimen Garten weit öffnet, lässt er den Blick frei auf spielerische Flüge und auf tragische Momente, ein latentes Pendeln zwischen der Bitterkeit den Zuständen der Welt gegenüber und doch dem Aufscheinen von Hoffnung.

Eintritt: frei

Dauer der Ausstellung:
bis 16.07.2018

VERANSTALTUNGEN

Musik-Lounge auf der Terrasse

Seit Anfang Mai ist das Terrassen-Café des MKC wieder täglich (außer Dienstag und Mittwoch) 14:30 - 21:00 Uhr geöffnet. Neu: freitags 19:00 - 23:00 Uhr Musik-Lounge mit wechselnden DJs; Spiel Deine eigene Musik! (auf MPD mitbringen!) **Eintritt: frei**

Sa, 16.06.2018 · ab 10:00 Uhr

MKC goes

29. Stadtfest Templin

Riesenseifenblasen, Balkan-Beats und Uckermärkische Frauenpower auf der MKC-Bühne am Museum.

Zum Auftakt spielt die uckermärkische Frauentrommelgruppe BLUMENGROUP. Mitglieder des Vereins NEUTEMPLINER, zeigen traditionelle Tänze aus Syrien und Afghanistan. Genießen Sie nachmittags Cajun und Zydeco-Music mit ZYDECO ANNIE + SWAMP CATS. Noch eins drauf legen wir dann mit MR. ZARKO und seinem Balkan-Crossover. Schon ab 10:00 Uhr können sich auch die Kinder freuen, wenn FREUND BLASE wieder Riesenseifenblasen zum Mitmachen anbietet. **Eintritt: frei**

So, 17.06. - So, 15.07.2018

FIFA Fußball-Weltmeisterschaft in Russland - Public Viewing

Die Fans erwarten eine spannende Fußball-WM, die mit dem Austragungsort Russland zusätzlich politische Brisanz in Spiel bringt. Deutschland geht als einer der Favoriten ins Rennen. Das MKC überträgt alle Spiele mit deutscher Beteiligung.



Kino
Jurassic World:
Das gefallene Königreich
Do, ab 07.06.2018

Vorrundenspiele Gruppe F

So, 17.06., 17:00 Uhr

Deutschland - Mexiko

Sa, 23.06., 20:00 Uhr

Deutschland - Schweden

Mi, 27.06., 16:00 Uhr

Südkorea - Deutschland

möglich wären außerdem:

Achtelfinale: 02.07. o. 03.07.;

Viertelfinale: 06.07. o. 07.07.;

Halbfinale: 10.07. o. 11.07.;

Spiel um Platz 3: 14.07. o. **Finale:** 15.07.

KINOPROGRAMM

Jurassic World: Das gefallene Königreich (3D/2D)

Action/Sci-Fi - USA 2018 - FSK: 12 J. (130 Min.) Im zweiten Teil der Jurassic World-Reihe droht ein Vulkan, die Dinosaurier auf der Isla Nebular auszulöschen. Owen Grady kehrt zurück, um die Arten zu retten.

3D-Vorstellungen:

Fr, 08.06. - Mo, 11.06., je 15:00, 17:30, 20:00 Uhr; **Di, 12.06. - Mi, 13.06.,** je 17:00, 19:30 Uhr;

Do, 14.06., 17:00, 19:30 Uhr; **Fr, 15.06.,**

17:00, 19:30 Uhr; **Sa, 16.06.,** 19:30 Uhr;

So, 17.06., 20:00 Uhr; **Mo, 18.06.,** 17:00,

19:30 Uhr; **Di, 19.06.,** 17:00, 19:30 Uhr;

2D-Vorstellungen:

Do, 21.06., 17:00, 19:30 Uhr; **Fr, 22.06.,**

17:00, 19:30 Uhr; **Sa, 23.06.,** 17:00 Uhr;

So, 24.06., 17:00, 19:30 Uhr; **Mo, 25.06.,**

17:00, 19:30 Uhr

Tully

Drama/Komödie - USA 2018 - FSK: 12 J. (96 Min.) Regie: Jason Reitman Charlize Theron als überforderte Dreifach-Mutter, die dringend ein Kindermädchen braucht.

Do, 28.06., 19:30 Uhr; **Fr, 29.06.,** 19:30

Uhr; **Sa, 30.06.,** 17:00 Uhr; **So, 01.07.,**

17:00 Uhr; **Mo, 02.07.,** 17:00*, 19:30 Uhr

*Vorstellung entfällt, wenn Deutschland bei der FIFA Fußball WM Gruppen-Zweiter der Vorrunde F wird.

KINDERFILM

Luis und die Aliens

Animation - D/LUX/DK 2018 - FSK: 0 J. (86 Min.) Regie: Christoph u. Wolfgang Lauenstein Animationsfilm über die Freundschaft



Gut Gollin
Vorwärts immer!
Sa, 09.06.2018

zwischen einem 12-jährigen und drei Aliens, die das Leben auf der Erde ganz schön durcheinanderbringen.

Fr, 22.06., 15:00 Uhr; **So, 24.06.,** 15:00 Uhr; **Do, 28.06.,** 17:00 Uhr; **Sa, 30.06.,** 15:00 Uhr; **So, 01.07.,** 15:00 Uhr

MOBILES KINO UCKERMARK

Sa, 09.06.2018 · 21:30 Uhr* - Gut Gollin **Vorwärts immer!**

Komödie - D 2017 - FSK: 12 J. (98 Min.) Regie: Franziska Meletzki Jörg Schütttauf als ostdeutscher Schauspielers, der sich als falscher Erich Honecker ins Zentralkomitee der DDR einschleust, um das Leben seiner Tochter zu retten.

Fr, 15.06.2018 · 22:00 Uhr* - Gut Temmen

Auf der Jagd -

Wem gehört die Natur?

Dokumentation - D 2018 - FSK: 6 J. (100 Min.) Regie: Alice Agneskirchner Der Film beschäftigt sich mit der Frage, wie Mensch und Natur zusammenleben. Gibt es noch unberührte Lebensräume?

Fr, 22.06.2018 · 22:00 Uhr* - Gut Kerkow

Die Sch'tis in Paris -

Eine Familie auf Abwegen

Komödie - F 2018 - FSK: 0 J. (107 Min.) Regie: Dany Boon In der Fortsetzung zu "Willkommen bei den Sch'tis" versucht ein hipper Pariser Architekt, seine provinzielle Herkunft zu verleugnen.

Fr, 29.06.2018 · 22:00 Uhr*

Wasserburg Gerswalde

Das schweigende Klassenzimmer

Drama - D 2018 - FSK: 12 J. (111 Min.) Regie: Lars Kraume DDR 1956. Eine Abiturklasse gerät ins Fadenkreuz der Staatssicherheit. Der Film basiert auf wahren Ereignissen.

Sa, 30.06.2018 · 22:00 Uhr*

Ziegeleipark Mildenberg

Mord im Orient-Express

Thriller/Krimi - USA 2017 - FSK: 12 J. (114 Min.) Regie: Kenneth Branagh Starbesetzte Neuverfilmung nach dem Krimi von Agatha Christie, in dem Detective Hercule Poirot einen brisanten Mord im Zug lösen muss.



15. Wasserspiele Templin
„Moving Shadows“ -
Die Mobilés, Schattentheater
Sa, 21.07.2018

Sa, 07.07.2018 · 22:00 Uhr* - Röddelin

Fack Ju Göhte 3

Komödie - D 2017 - FSK: 12 J. (120 Min.) Regie: Bora Dagtekin Dritter Teil der Komödie mit Elyas M'Barek als Pöbelpauker, der auch unkonventionelle Methoden nicht scheut, um seine Schüler zum Abitur zu bringen.

Fr, 13.07.2018 · 22:00 Uhr* - Gut Kerkow

Lion - Der lange Weg nach Hause

Drama/Biografie - USA 2017 - FSK: 12 J. (118 Min.) Regie: Garth David Als Erwachsener verlässt Adoptivsohn Pavel Australien, um seine indischen Wurzeln zu finden. Preisgekröntes Identitäts-Drama nach einer wahren Geschichte.

* Die Anfangszeiten sind Richtwerte, da der Hauptfilm erst nach Sonnenuntergang mit Einsetzen der Dunkelheit gezeigt werden kann.

Weitere Zeiten und Kinofilme unter www.multikulturelleszentrum.de

Vorschau

15. Wasserspiele Templin

Sa, 21.07.2018 · 21:00 Uhr

„Moving Shadows“ -

Die Mobilés, Schattentheater

Körper verschmelzen artistisch und werden so zu Dingen, Tieren, Pflanzen und wieder zu Menschen unterstützt von mitreißender Musik. Ein Spiel mit Licht und Schatten auf höchstem künstlerischen Niveau.

Einlass und Vorprogramm ab 19:00 Uhr, Höhenfeuerwerk zum Abschluss

Eintritt: 25 €, ermäßigt* 18 €

*Kinder bis 18 Jahre, Studenten und Arbeitsuchende

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin

Tel. 03987 551063

info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café

und Kartenverkauf

Mo, Do, Fr, Sa, So

14:30-20:00 Uhr

Online-Verkauf für alle Tickets!

www.multikulturelleszentrum.de

Grüne Woche der Europäischen Union

Bürgermeister diskutieren in Tallinn über kostenlosen Busverkehr in Städten

Detlef Tabbert berichtet über das Templiner Modell



Der Oberbürgermeister von Tübingen, Boris Palmer, will sich in Kürze bei Detlef Tabbert vor Ort über den fahrscheinfreien Busverkehr informieren.

Templin/Tallinn (DM). Die Hauptstadt Estlands, Tallinn, und die Perle der Uckermark, Templin, haben eines gemeinsam: die (fast) kostenlose Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs. Das war Anlass für die Europäische Kommission im Rahmen der EU-Grünen Woche Bürgermeister aus vielen Städten der Welt einzuladen, die solche Projekte bereits in ihren Städten nutzen oder planen. Der Templiner Bürgermeister Detlef Tabbert, berichtet in einem Vortrag vor über 150 Verkehrsexperten, dass Templin den fahrscheinfreien Busverkehr bereits seit 21 Jahren sehr erfolgreich nutzt. Die Bevölkerung Tallins hatte sich in einer Volksabstimmung im März 2012 für die kostenlose Nutzung des öffent-

lichen Nahverkehrs ab 2013 ausgesprochen. Im Ergebnis ist seit Anfang 2013 für gemeldete Einwohner, die im Besitz einer elektronischen Fahrkarte sind, die Benutzung von Bussen und Bahnen im Rahmen des ÖPNV kostenlos. In der Folge haben sich viele Bewohner aus dem Umland, die bisher z. B. als Studenten ihren Zweitwohnsitz in der Stadt hatten, hier mit Erstwohnsitz gemeldet. Dies erhöhte deutlich die einwohnerbezogenen staatlichen Zuweisungen aus Steuermitteln. So konnte der kostenlose öffentliche Nahverkehr für die Bürger Tallinns finanziert werden. Ähnliche Projekte gibt es in Schweden, Frankreich oder Polen. Selbst die brasilianische Millionenstadt Sao Paulo, übrigens die fünftgrößte Me-

tropolregion der Welt, betreibt einzelne Buslinien kostenlos. Der Grund ist hier die Entlastung des Straßenverkehrs, um das Problem Smog nur ein wenig in Griff zu bekommen. Auch in deutschen Städten wird immer mehr überlegt, wie der Nahverkehr attraktiver gestaltet werden kann. Der Oberbürgermeister von Tübingen, Boris Palmer, denkt zum Beispiel darüber nach, ähnlich wie in Templin den Busverkehr fahrscheinfrei zu gestalten. Er will sich deshalb in Templin vor Ort informieren, berichtet Detlef Tabbert. Aus seiner Sicht darf der fahrscheinfreie Stadtverkehr in Templin als Erfolgsmodell gewertet werden. Die Jahreskarte ermöge auch Menschen mit geringen Einkünften ihr

Bedürfnis nach Mobilität zu befriedigen. „Bereits in der Vergangenheit und insbesondere wieder gegenwärtig im Zuge der deutschlandweiten Debatte um mögliche Dieselfahrverbote in Innenstädten suchen Kommunen nach innovativen Lösungen und fragen verstärkt unsere Erfahrungen mit dem Stadtbusverkehr nach, der dazu beigetragen hat, dass die Feinstaubbelastungen kontinuierlich gesunken sind, so dass seit 2017 Templin seinen Kurorttitel ohne Auflagen tragen darf“, so Tabbert. Templin wird auch künftig nach geeigneten Maßnahmen suchen, die Luft- und Lärmbelastungen zu reduzieren. Solange die UVG im Rahmen ihres ÖPNV-Auftrages den Stadtbusverkehr anbieten kann und die Stadt Templin den notwendigen Eigenanteil aufbringt, wird das Projekt weitergeführt und weiterentwickelt. Unser Ziel ist es, allen Bürgern einen optimalen ÖPNV zu bieten, betonte der Bürgermeister.



Verschenke – Biete – Suche

Verschenke:

- stellv. Restaurantleiter/in
- Servicemitarbeiter/in (Voll- und Teilzeit gern Quereinsteiger)
- Köchin/ Koch
- Empfangsmitarbeiter/in

Biete:

- sichere Arbeitsplätze
- keine Saisonverträge
- sehr gute Bezahlung
- tolles Arbeitsklima
- kleine Teams
- Fort- und Weiterbildungen
- Übernachtungsmöglichkeit
- Wechselbonus

Suche:

- herzliche Mitarbeiter
- fleißige Mitarbeiter
- gern auch ältere Mitarbeiter
- auch polnische Mitarbeiter mit guten Deutschkenntnissen

Werden Sie Teil unseres Ferienpark-Teams!

Bewerbung bitte an:

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 • 17268 Templin
03987 40161103
oder bettina.bade@ferienpark-templin.de





Dorffest in

Röddelin

am 29. & 30 Juni 2018

Freitag, 29. Juni ab 20.00 Uhr,
Tanz-Party mit DJ Mario und Guido

Samstag, 30. Juni ab 15.00 Uhr

- **Musikschule Fröhlich**
- **Festprogramm der Kita „Dreikäsehoch“**
- **Modenschau vom „Kleiderstübchen“**
- **Große Tombola mit attraktiven und hochwertigen Preisen**
- **Kinderhüpfburg • Kaffee- und Kuchentafel • Ponnyreiten**
- **Musik mit DG Mario & Guido**
- **spezial Guest Liveband „Marielle“ aus Templin**

SOMMER GEWINNSPIEL

Splinter

MODEHAUS

Am Markt 5 | Templin
Mo - Fr 10 bis 18 Uhr | Sa 10 bis 13 Uhr
www.modehaus-splinter.de

JEDE STUNDE -
EIN GEWINNER!

GEWINNEN SIE TOLLE
SOMMER - OUTFITS!

VERLOSUNG
AM 16. JUNI 2018
AB 11 UHR

Über die Teilnahmebedingungen
informieren wir Sie gerne im Geschäft!
Wir freuen uns auf Sie!



25. Geburtstag vom Modehaus Splinter

Zum Stadtfest Überraschungen geplant - ab 11 Uhr zu jeder vollen Stunde ein tolles Outfit zu gewinnen

Templin (A.B.). Die Zeitspanne von 25 Jahren ist schon beachtlich, zumal es sich hierbei um das Jubiläum eines Privatunternehmens in der Modebranche handelt. Jeder der Templin kennt, weiß auch wo sich das Modehaus Splinter befindet. Nämlich direkt im Herzen Templins, Am Markt 5. Seit eh und je ist das Modehaus Splinter ein Begriff für gute Qualität und Individualität in Verbindung mit neuesten Modetrends. Also, wer etwas Schickes zum Anziehen sucht, dabei aber sicher sein möchte, dass es sich um die Verarbeitung aus hochwertigen Materialien handelt und gleichzeitig den neuesten Modeinflüssen entspricht, der ist hier absolut richtig, egal zu welchem Anlass! Im Modehaus Splinter können sich Damen auch fachgerecht über ihren ganz individuellen Stil von der Expertin Christine Splinter beraten lassen und das passende Dazu erwerben. Das betrifft neben Schmuck, Tüchern, Strumpfwaren auch Taschen und Schuhe. Einfach alles, was zu einem tollen Outfit gehört und die Persönlichkeit unterstreicht!

Natürlich entwickelte sich das





MARC AUREL

SL

MAC

Smashed Lemon

MILANO

ITALY



SOMMER
, MANN

FASHION 1920

Vanzetti

Kenny S.

Unternehmen innerhalb der 25 Jahre ständig weiter, worüber das Templiner Kurstadt Journal in mehreren Ausgaben ausführlich berichtete. Der Weg „Vom kleinen Strickstübchen

zum renommierten Modehaus für die Damenwelt“ wurde nachvollziehbar geschildert. Im Mittelpunkt steht heute jedoch der 25. Geburtstag des Unternehmens - eine Erfolgs-

story!

Gefeiert wird am Samstag, den 16. Juni 2018, direkt zum Templiner Stadtfest. Splinters haben sich dazu etwas einfachen lassen: Traditionsgemäß

gibt es wieder die legendäre Erdbeerbowle. Weiterhin startet am 16. Juni eine besondere Geburtstagsaktion. „Dabei verlosen wir ab 11 Uhr zu jeder vollen Stunde ein tolles Outfit an unsere Kundinnen“, berichtet Anne Splinter. „Damit das möglich wird, leisten viele Firmen einen Beitrag zur Verlosung. Wir freuen uns sehr über die Unterstützung unserer Firmen und langjährigen Partner zu diesem besonderen Anlass“.

Kundinnen, die bei Splinters einkaufen, sollten ab sofort den Kassenzettel aufbewahren. Jeder Kassenzettel ab einem Warenwert von 100 € nimmt an der Verlosung zum Stadtfest teil. Das ist absolut spannend, denn damit besteht die Chance, gezogen zu werden und eines der Outfits zu gewinnen. Allen Teilnehmerinnen viel Glück!

Wer mehr vom Angebot des Modehauses Splinter erleben möchte, der sollte die Modenschau der Werbegemeinschaft zum Stadtfest auf der Hauptbühne ab 12 Uhr nicht verpassen!

Kontakt:
MODEHAUS Splinter
Am Markt 5
17268 Templin

Jugendrotkreuz Landeswettbewerb 2018



(DRK / A. Schmidt) Am letzten Mai-Wochenende fand der diesjährige Landeswettbewerb des Jugendrotkreuz (JRK) in Brandenburg/Havel statt. Bei bestem Sommerwetter freuten sich unsere beiden Mannschaften der Ak1 von den Wasserwachten Eberswalde und Templin auf erlebnisreiche Stunden. Und sie wurden nicht enttäuscht! Auf einem Parcours von ca. 2,5 km Länge entlang der Havel mussten sie verschiedene Aufgaben lösen. So stellten sie ihre Kenntnisse in Erster Hilfe, in Sport und Spiel, Rotkreuz-, musisch-kulturellen sowie sozialem Bereich unter Beweis. Manche Aufgabe war schwierig zu lösen und es kam auch immer auf den Teamgeist an. Aufregend war auch eine Fahrt mit Wasserwachtbooten auf der Havel, bei der die



schöne Stadt Brandenburg ein wenig näher gebracht wurde. Am Nachmittag stellten wir vor den anderen Gruppen unsere Hausaufgabe vor. Wir sollten eine Präsentation zum Thema „Du und Menschlichkeit“

erstellen. Ausgelassen tanzten die Kids bei der Abendveranstaltung. Mit Spannung wurde die Siegerehrung erwartet. Auch wenn unsere beiden Mannschaften nicht zu den Preisträgern gehörten, ging am Sonntag für sie ein aufregendes und sehr lehrreiches Wochenende zu Ende. Großes Lob geht an die Organisatoren vom Kreisverband Brandenburg/Havel für den tollen Wettbewerb!



Deutsches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen.



**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- | | | | |
|---|---|---|----------------------------|
| + | Häusliche Krankenpflege | + | Insolvenzberatung |
| + | Beratungsstelle für Demenzkranke | + | Katastrophenschutz |
| + | Dementenbetreuung in der Häuslichkeit/in der Gruppe | + | Wasserwacht |
| + | Begegnungsstätte | + | Erste Hilfe Ausbildung |
| + | Integrative Kindertagesstätten | + | Netzwerk Gesunde Kinder |
| + | Altenpflegeheim | + | Kleiderstube für jedermann |
| + | Service Wohnen | + | Blutspende |

Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.
Bereichsgeschäftsstelle
 Schinkelstraße 32
 17268 Templin
 Tel.: 03987 7006-30

Schließzeit im Juni beachten!



Im Juni stehen wieder wie in jedem Jahr turnusmäßig Wartungs- und Reinigungsarbeiten in der NaturThermeTemplin an. Mit diesen Arbeiten wird der hohe Qualitätsstandard der Wasserkreisläufe und der allgemeinen Hygiene gesichert. Bitte beachten Sie dazu folgende Schließzeiten:

11. bis 17. Juni 2018

Thermalsole-Badelandschaft und Restaurant Atlantis/Terrasse geschlossen | Saunalandschaft ist normal geöffnet

18. bis 22. Juni 2018

Saunalandschaft geschlossen | Thermalsole-Badelandschaft und Restaurant Atlantis/Terrasse sind normal geöffnet

Das Wellness- & Therapiezentrum steht voraussichtlich während der gesamten Zeit weiterhin zur Verfügung. Auch bei sorgfältiger Planung kann es auf Grund unvorhersehbarer Gegebenheiten zu kurzfristigen Änderungen kommen. Wir empfehlen daher, sich vor dem Besuch noch einmal telefonisch

unter 03987 201200, auf der Website oder bei Facebook über den aktuellen Stand der Arbeiten zu informieren.

**Während der Schließzeit des Bades vom 11.-17.06.18 gibt es für die Gäste der Sauna Spezialtarife. Erwachsene können die Sauna den ganzen Tag für 12,00 € und Kinder für 6,00 € nutzen. In der Schließzeit der Sauna vom 18.-22.06.18 gelten im Bad die regulären Tarife, da die Leistungen dort nicht eingeschränkt werden.*

Wird's richtig heiß, schmilzt in der Therme der Preis! SOMMERSPECIAL vom 01. Juli bis zum 31. August 2018

Ab Juli gibt es in der NaturThermeTemplin wieder ein besonderes Angebot, bei dem die Gäste von den sommerlichen Temperaturen profitieren: Werden als Maximal-Temperatur für den nächsten Tag mindestens 25 °C oder mehr vorhergesagt, dann gilt für diesen Tag 3 h zahlen – 12 h bleiben! Das bedeutet, Sie können zu



einem reduzierten Preis den ganzen Tag die Badelandschaft

und den Saunabereich nutzen. Da sich an der Vorhersage orientiert wird, kann bereits am Vortag auf der Homepage der Therme geschaut werden, ob das Sommerspecial für den nächsten Tag gilt. Alle weiteren Informationen zu der Sommeraktion finden Sie ab Mitte Juni unter naturthermetemplin.de/sommerspecial

WELLNESS ZUM AKTIONSPREIS

Von Juni bis August können Sie folgende Einzelanwendungen zum günstigen Preis genießen:

Enzymatische Packung „Summerfeeling“

Diese Anwendung peelt sanft Ihre Haut mit feiner Erde, wertvollen Ölkombinationen, der Essenz aus Ananas und dem Wirkstoff Bromelain. Zum Vorschein kommt eine frische atmungsaktive Haut, prall und von einer feinen Struktur. Die Durchblutung wird sanft angeregt.

Minzölmassage

Es erfolgt eine Massage des Rücken-, Schulter- und Nackenbereiches in klassischer Massagetechnik mit dem Minzmassageöl. Sie wirkt durchblutungsfördernd, erfrischend und belebend.

Gesichtsmaske „Toskana“

Die Anwendung mit einer

Kombination aus Kräuterkissen und Fruchtmaske dient der Hautstraffung und Zellerneuerung. Sie wirkt revitalisierend, gewebstfestigend und verfeinert das Hautbild.

Bitte Termine vorab telefonisch reservieren unter Tel. 03987 201300 Unsere Sommerangebote sind buchbar bis zum 31.08.2018.



**ERLEBNIS
ENTSPANNUNG
ERHOLUNG**

SOMMER WELLNESS

- * Enzymatische Packung „Summerfeeling“ nur 21 € statt 26 €!
- * Minzölmassage nur 17 € statt 22 €!
- * Gesichtsmaske „Toskana“ nur 21 € statt 26 €!



NaturThermeTemplin GmbH
Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel.: 03987/ 201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de

Die Familientherme in Brandenburg

Landgasthof Kleine Schorfheide Annenwalde

Frisches Wildbret aus der Tangersdorfer Heide und knackiges Gemüse aus Storkow



Andreas Deylitz bereitet das frische Gemüse Storkow für den leckeren Hirschbraten vor.

Templin / Annenwalde (DM). Es ist wohl der „Geschmack der Freiheit“, der die Faszination von „Wild“ aus macht. Gerichte aus frischem Wildbret aus der Tangersdorfer Heide sind deshalb während der Jagdzeit immer auf der Speisekarte des Landgast-

hofs „Kleine Schorfheide“ in Annenwalde zu finden. „Die Aufgabe von mir als Küchenchef ist es, für meine Gäste, dieses einmalige Produkt so perfekt zuzubereiten, dass Sie die unberührte Natur der Heide schmecken“, sagt Andreas Deylitz. Durch den

guten Draht zu unseren Jägern wissen wir genau, wie ein Tier erlegt wurde. Gab es Stress oder nicht? Daraus resultiert für mein Team und mich eine perfekt abgestimmte Fleischreifung und für die Gäste ein tolles Stück Fleisch. Hirsch- und

Das Ganze ergänzen wir durch die Produkte unserer regionalen Lieferanten. Gute Produkte aus der Region, sauber hergestellt und fair gehandelt. Wir kaufen unsere Zutaten direkt beim Produzenten und haben damit einen direkten Zugang zum Produkt. Ich kenne die Ziegen, die die Milch für den Ziegenkäse geben. Ich sehe das Gemüse auf dem Feld jedes Mal, wenn ich bei Frau Lubahn in Storkow auf den Hof fahre. Wir reden nicht mehr über Regionalität, wir leben diese, so Andreas Deylitz



Rund um den Landgasthof blühen die Rosenstöcke.

Wildschweinbraten ist im Moment vorbereitet, dazu gibt es knackiges frisches Gemüse, Möhrchen, Spargel, Frühlingszwiebeln und selbstgemachte Kartoffelbällchen. Wer es wünscht, kann auch ein Hirsch-Schnitzel mit Preiselbeer- und Wacholdersauce haben. Die Schnitzel werden frisch aus der Oberschale eine Hirschkeule geschnitten. Sehr nachgefragt ist im Gasthaus „Kleine Schorfheide“ auch die spezielle Wildsülze mit einer deftigen Portion Bratkartoffeln. Wenn in wenigen Tagen die Pfifferlingszeit beginnt, dann hält Andreas Deylitz auch wieder Hirschsteaks, aus dem Rücken geschnitten, mit frischen Pfifferlingen aus der Heide bereit. Als Aperitif serviert er auf Wunsch einen Birnensekt.

Natürlich gibt es in Annenwalde auch vegetarische und vegane Gerichte aus besten regionalen Zutaten an.

Übrigens: In diesem Jahr wird es zum ersten Mal einen speziellen Annenwalder Lindenallee-Honig geben. Zur Lindenblüte hat ein Imker seine Bienenstöcke in Annenwalde aufgestellt.

Kleiner Hinweis: Am 7. und 13. Juli hat der Landgasthof wegen Hochzeitsfeiern geschlossen.

Kontakt:

„Kleine Schorfheide“

Annenwalde 13

17268 Templin

03987 4989429

www.kleineschorfheide-annenalde.de

Montag und Dienstag Ruhetag

Mittwoch-Samstag 12-21 Uhr

Sonntag 12-19.30 Uhr



Ein Besuch des Biergartens lohnt sich. Foto: DM

Kartenvorverkauf

ALL-Generation-Party

Die werbegemeinschaft Templin e.V. präsentiert zum 29. Templiner Stadtfest:

Lichtblick • Feuerherz • Claudia Jung



Foto: Ben Wolf

Lichtblick

Feuerherz

Foto: Robin Boettcher



Claudia Jung

Foto: Susanne Sigi



Vorverkauf: 20,00 €
Abendkasse: 25,00 €
EINTRITT:

15.06.2018 • SPORTPLATZ AM EICHWERDER • EINLASS: 19.30 Uhr

Vorverkaufsstellen:

Tourist-Information im „Historischen Rathaus“ • Sparkasse Uckermark

Schöne Wäsche • Herrenmode „edel-lot“ • Chaos Jeans • Agentur Ullrich • Modehaus Splinter
Multikulturelles Centrum, MKC • Weinberg 19 • Getränkemarkt A bis Z

Wildpark Schorfheide



Großgehege in einer einmaligen Landschaft



Einlass:
täglich ab 9 Uhr

Beobachtungen, Erkundungen und Erlebnisse im Wildpark

Wildpark Schorfheide • Prenzlauer Straße 16
16244 Schorfheide OT Groß Schönebeck
Telefon: 033393 65855 • Fax: 033393 65857
E-Mail: info@wildpark-schorfheide.de
www.wildpark-schorfheide.de

Der Wildpark Schorfheide lädt am 24. Juni zum traditionellen Kräutertag



Groß Schönebeck. Unter dem Motto - Kräutertag wird den Gästen ab 9:00 Uhr ein vergnügliches und lehrreiches Programm geboten. Es gibt frische Kräuter und Tipps rund um diese - Süßes, Bücher, Kräuter und vieles mehr. Die kleinen Besucher können bei den kreativen Mitmach-

aktionen ihr Können unter Beweis stellen. Um 10:00 Uhr und um 12:30 Uhr finden Kräuterwanderungen mit der Wildparkleiterin statt. **Folgende Tierfütterungen finden Sie am 24.06.18 im Programm:** 11:00 Uhr Luchse und 11:30 Uhr Fischotter. Alle Fütterungen finden an den Gehegen statt.

Kutschen fahren durch den Park. Hunde dürfen angeleint kostenlos mitgebracht werden. Einlass ist von 9.00 bis 17.00 Uhr.

Eintrittspreise:
Erwachsene: 7,00 €, Ermäßigt: 4,50 €, Gruppen-Rabatte ab 10 Personen.



Hindenburg Dorffest

am 7. Juli 2018 ab 14:30 Uhr

Gelände der „Wassersportfreunde Hindenburg e.V.“

ab 14.30 Uhr

**Kaffee & Kuchen, Hüpfburg, Kinderschminken, Grillen,
frischer Räucherfisch, Faßbier u.v.m.,**

dazu

10. „Hindenburg Bauern-Staffel“

ab 15.00 Uhr

Musik macht dieses Jahr „Der Partykönig“.

Dieser wird mit einigen Showeinlagen auch die Gestaltung des Nachmittags übernehmen.

ca. 17:30 Uhr

Modenschau für das Dorf aus dem Dorf

15.00 – 19.00 Uhr

Verkauf der Tombolalose

(1500 Lose; Preis 1 €, ca. jedes vierte Los gewinnt!)

Der Verkauf erfolgt ohne Limitierung und bis alle Lose verkauft sind! Preise werden sofort ausgegeben, außer Hauptpreise!

Preise: 2 Fahrräder und viele andere nützliche und unnützliche Preise; ca. 19.00 – 19.15 Uhr Auslosung der Hauptpreise der Tombola

ca. 20.15 Uhr

Tanz mit dem Partykönig

Eintritt: 2 € (ab 16 Jahre), Kinder frei



Herzlich willkommen in Hindenburg

Der Ortsverein „Hindenburg Freunde e.V.“

Bebersee Festival 2018 - Wegweiser

Bereits vom 14.-22. Juli findet in diesem Jahr das Bebersee Kammermusikfestival in der Schorfheide statt. Wenn auch früher als in den letzten Jahren, so doch mit gewohnt hochkarätigen Teilnehmern und Programm - es treffen sich auch 2018 wieder renommierte Solisten und Shootingstars der Klassik, um Musikgenuss auf höchstem Niveau in der Idylle der brandenburgischen Schorfheide darzubieten. Der Konzerthangar auf dem alten Militärflugplatz Groß Dölln bietet die außergewöhnliche Kulisse.

Es ist der Uckermärkischen Kulturagentur eine besondere Freude, diese herausragende Konzertreihe als Veranstalter zu präsentieren und zu organisieren. Festivalleiter Professor Markus Groh und Franziska Hölscher, Dramaturgie & Programmplanung, ist es einmal mehr gelungen, großartige Künstler der Klassikszene in die Schorfheide einzuladen. Freuen Sie sich auf Solisten wie Gregor Sigl, Mitglied des weltberühmten Artemis Quartetts (Franz Schubert „Winterreise“), sowie auf die Cellisten Maximilian Hornung, Sebastian Klinger und Leonard Disselhorst. Neben Festivalleiter und -gründer Markus Groh, werden am Klavier auch Yoonji Kim und Lars Vogt zu hören sein. An der Violine verzaubern Franziska Hölscher, Alina Pogostkina und Anna Reszniak. Clemens Trautman wird als Klarinetist und Musikmanager nicht nur musizieren, sondern auch wieder im Gesprächskonzert interessante Themen diskutieren. Und auch das beliebte Familienkonzert darf nicht fehlen, wenn in diesem Jahr Schüler des Julius-Stern-Instituts der Universität der Künste Berlin zu Gast beim Bebersee Festival sein werden.

Wie in den vergangenen Jahren steht das Kammermusikfestival wieder unter einem Motto. Der zentrale Begriff lautet 2018 „**Wegweiser**“.



Ausgehend von dem gleichnamigen Lied des Zyklus „Winterreise“ von Franz Schubert, welcher von Franziska Hölscher, Gregor Sigl und Markus Groh und dem weltbekannten Schauspieler Walter Sittler in einem Rezitationskonzert dargeboten wird, gruppieren sich weitere Konzerte um Themen wie „Heimat“, „Wegkreuzung“, „In der Ferne“, „Weg sein-hier sein“ und „Ankunft“.

Dabei werden bedeutende Werke von Beethoven (Volksliedbearbeitungen, „Kreutzer-Sonate“), Chopin (Cello-Sonate), Dvorák (Klaviertrio „Dumky“) und Schubert (Streichquintett, „Winterreise“) in mitreißenden Interpretationen von Stars der Klassikszene wie auch von jungen Nachwuchskünstlern zu hören sein: Mit Lars Vogt, einem der international renommiertesten deutschen Pianisten, sowie Geigerin Alina Pogostkina treten zwei der gefragtesten Künstler der Klassikszene zum ersten Mal beim Bebersee Festival auf.



Franziska Hölscher

Foto: Irene Zande



Markus Groh am Klavier

Foto: Uckermarkische Kulturagentur

Ein Novum gibt es auch in der Cellistenbesetzung: Maximilian Hornung und Sebastian Klinger, beide ehemalige Solocellisten des BR Sinfonieorchesters und inzwischen weltweit gefragte Solisten, werden erstmals in Schuberts berühmten Streichquintett kammermusikalisch miteinander auf der Bühne stehen.

Das gesamte Programm und weitere Informationen sowie die Möglichkeit der Kartenvorbestellungen sind auf der Online-Präsenz des Veranstalters zu finden: www.umkulturagenturpreussen.de

Das Bebersee Festival ist ein künstlerorientiertes Festival. Die auftretenden Musiker und Musikerinnen gestalten das Programm aktiv mit. Daher kann es zu kurzfristigen Programmänderungen kommen. Gäste werden gebeten, sich über Programmupdates zu informieren.

Kontakt:

Uckermarkische Kulturagentur
03984-833974

Stephanie Neumann

www.umkulturagenturpreussen.de

Freiwilliges Soziales Jahr beim Templiner Sportverein Lokomotive 1951 e.V.



Du bist sportbegeistert, flexibel,
ausdauernd und würdest gern
mit Kindern und Jugendlichen arbeiten?

Weitere Infos unter: www.lok-templin.de

FSJ beim

Sportverein Lokomotive 1951 e.V.

Verein sucht Bewerber

für die Kinder- und Jugendarbeit

Templin (DM). Bereut habe sie den Schritt bis heute nicht, sagt Kassandra Damm. Seit September letzten Jahres ist die 19-Jährige im „Freiwilligen Sozialen Jahr“ (FSJ) beim Templiner Sportverein Lokomotive 1951 e.V. Die Arbeit mit Kindern, das Planen und Organisieren von Events und Wettkämpfen, das Erstellen von Plakaten, die Kooperationen mit Schulen und Betrieben, die spannenden Seminare, ja auch die Zeit der Berufsorientierung mache ihr einfach Spaß.

Viele Jugendliche sind nach der Schulzeit vielleicht noch etwas planlos, da ist ein FSJ eine gute Möglichkeit sich beruflich zu orientieren, meint sie.

Im Vordergrund der Aufgaben im Templiner Sportverein steht der Umgang und die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen des Vereins in der Abteilung Handball und in der Grundschule, erklärt Anja Loest vom Verein. Die vielen unterschiedlichen

Angebote an Seminaren innerhalb eines FSJ, geben den jungen Leuten einerseits die Möglichkeit neue Sportarten kennenzulernen und lernen diese auch zu vermitteln, andererseits ist es möglich Lehrgänge und Lizenzen, wie einen Trainerschein zu absolvieren, so Anja Loest. Beim Planen und Organisieren lernen die jungen Leute Kontakte zu knüpfen und diese, in der Arbeit einfließen zu lassen. Man kann Kreativität ausleben und neue Ideen in den Verein bringen. Das FSJ bietet unter anderem den Einblick auf die Arbeit des Sportlehrers oder eines Sportgruppenleiters. Durch die direkte Zusammenarbeit mit der Abteilungsleitung schaut man auch hinter die Kulissen der Manageraufgaben innerhalb unseres Vereins.

Die junge Frau ist derzeit eine von knapp 800 Jugendlichen in Brandenburg, die sich für einen Freiwilligendienst entschieden

haben. In Brandenburg ist Jahr für Jahr das Interesse am Freiwilligendienst in Pflegeheimen, Krankenhäusern, Werkstätten für Menschen mit Behinderungen oder in Kitas und Kultureinrichtungen gestiegen. Fast 50 Jugendliche weniger als jetzt waren es 2014. Zwei Jahre davor entschieden sich 663 Jugendliche für ein freiwilliges soziales oder ökologisches Jahr. Eine solche Zeit sei eine gute Möglichkeit für junge Menschen nach der Schule Orientierung und Einblick „ins berufliche Leben“ zu bekommen, so Anja Loest vom Sportverein Lokomotive 1951. Bist du sportbegeistert und hast Spaß am Umgang mit Kindern und Jugendlichen? In einem persönlichen Gespräch geben wir die Antworten auf deine Fragen zum FSJ.

Probiere es aus und melde dich bei uns unter: www.lok-templin.de oder nicole.kulich@lok-templin.de

Gemeinsamer Gottesdienst zum Stadtfest

17. Juni 2018 - 10.30 Uhr

Templiner Marktplatz

Unser Schatz, der Acker

- bei Regen in der Maria-Magdalenen-Kirche
- nach dem Gottesdienst öffnen Imbiss-Stände

Ev. Kirchengemeinde • Ev.-Freikirchliche Gemeinde
Kath. Kirchengemeinde Templin



Sonderausgabe des Templiner Kurstadt Journals • Auflage 30.000 Stück
Kostenlose Verteilung in Templin, Altkreis Templin und Prenzlau + Auslage

29. Templiner Stadtfest

Samstag, 16. Juni 2018

ab 10 Uhr • rund um den Marktplatz

3 Live-Bühnen
Autoschau
Modenschau
Kinderprogramme
Tombola
Straßenmusik
Tanz auf dem Marktplatz
Rummel

Stargäste
Open-Air-Konzert
Handwerkermeile
Uckermärker Spezialitäten
und viele Überraschungen

All-Generation-Party

Lichtblick
Die erste Schlager
Girlgroup Deutschlands!

Feuerherz
Die Schlagerband begeistert mit
einer originellen Mischung aus
Pop, Dance und Schlager.

Claudia Jung
30 Jahre Hits -
romantisch,
liebenswert
und authentisch.

Freitag, 15. Juni 2018
Templin, Sportplatz am Eichwerder ab 19.30 Uhr
Vorverkauf: 20 € • Abendkasse: 25 €
www.templiner-stadtfest.de

Präsentiert von:

Antenne^{rbb}
99,7 BRANDENBURG

Eine Veranstaltung der:
TMT Tourismus-Marketing
Templin GmbH

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

Mit Unterstützung von:
Werbegemeinschaft
Templin e.V.



Sparkasse
Uckermark
Wir machen uns stark
für die Uckermark

★★★★ **AHORN**
SEEHOTEL
TEMPLIN

www.templiner-stadtfest.de



Grußwort

als Bürgermeister des staatlich anerkannten Thermalsoleheilbades – der Stadt Templin – begrüße ich Sie zum 29. Stadtfest vom 15. – 17. Juni 2017 gern in Templin. Verbringen Sie ein paar schöne Stunden hier!

Die Werbegemeinschaft Templin hat wie in den Vorjahren viel organisiert, um die Einwohner, Besucher und Gäste jeden Alters zu unterhalten und für Kurzweil zu sorgen. Sie finden bei den vielen Programmpunkten sicher die eine oder andere Attraktion. Für dieses Engagement danke ich den Organisatoren auf das Herzlichste.

Sie können aber nicht nur unser schönes Fest genießen, sondern bei einem Ihrer nächsten Besuche in unserem Thermalsoleheilbad die Angebote z.B. der NaturThermeTemplin oder der Westernstadt „Eldorado“ nutzen. Für weitere Informationen und Empfehlungen stehen Ihnen gern die Mitarbeiter der TourismusMarketingTemplin GmbH im Historischen Rathaus zur Seite. Ich wünsche Ihnen allen hier einen schönen und abwechslungsreichen Tag in Templin, viel Spaß und gute Unterhaltung!

Es grüßt Sie

Detlef Tabbert

Hauptamtlicher Bürgermeister der Stadt Templin



Das 29. Templiner Stadtfest

Die Macher hinter den Kulissen

Das Stadtfest gilt seit Jahren als ein Erfolgsmodell in der Region. Viele Gäste planen extra das Wochenende im Juni für einen Kurzurlaub im Thermalsoleheilbad. Hinter dem Erfolg stehen engagierte Templiner, die sich ehrenamtlich und in ihrer Freizeit um die Inhalte und die Organisation des Stadtfestes kümmern. Was hier zum Wohle der Stadt und ihrer Bürger geleistet wird ist nicht hoch genug einzuschätzen, betont Bürgermeister Detlef Tabbert. Deshalb bedankte er sich schon mal vorab ganz offiziell bei den Aktiven. Die Rede ist vom Arbeitskreis Templiner Stadtfest der Werbegemeinschaft. Dahinter verbergen sich acht aktive Templiner.



Detlef Hoffmann,
Leiter des Arbeitskreises,
zuständig für Werbung,
Öffentlichkeitsarbeit, Internet,
Facebook und die Organisation
der Automeile



Ernst Volkhardt,
zuständig für die gesamte
Organisation und für die
Sicherheit rund ums Stadtfest



Axel Schulz,
kümmert sich um die Vergabe
der Stellflächen rund um den
Marktplatz und um die Händler



Angelika Ulrich,
sorgt sich um die Künstler für
die All-Generation-Party und
der Kinder- und Jugendbühne



Steffen Sojka,
verantwortet die Tombola, von
der Gesamtorganisation, über
das Einwerben der Preise bis
zum Verkauf



Katrin Frese,
hat die gesamte Organisation
der Bühne am Museum im
Griff



Lars Ritter,
sorgt sich um das Catering am
Markt und auf dem Sportplatz
am Eichwerder

Detlef Hoffmann, Vorsitzender der Templiner Werbegemeinschaft und Leiter des Arbeitskreises Stadtfest betont den hohen Bekanntheitsgrad der Veranstaltung. Ein Selbstläufer ist es dennoch nicht. Es müsse jedes Jahr neu organisiert werden, unterstreicht er. Den größten Anteil am Gelingen des Festes hätten ehrenamtlich arbeitende Mitglieder der Werbegemeinschaft sowie Templiner Bürger, die das seit 28 Jahren engagiert tun.

Jedes Jahr müsse um materielle und finanzielle Unterstützung des Festes geworben werden. „Bis zur letzten Minute steht immer die bange Frage: Schaffen wir es in diesem Jahr wieder die Templiner und die Gäste der Stadt für das gebotene Programm zu begeistern? Haben wir am Ende eine schwarze Null im Haushalt der Stadtfestes?“

Das Fest der Feste für Templin und ihre Gäste gibt es nun mal nicht zum Nulltarif ohne Unterstützung durch Templiner Bürger. Tatsache ist, dass jeder, der eine Eintrittskarte für die All-Generation-Party oder ein Tombolalos, erwirbt aktiv finanziell das Stadtfest unterstützt.

Ich möchte mich deshalb an dieser Stelle bei allen Unterstützern des Templiner Stadtfestes für ihre Hilfe und Arbeit bedanken und wünsche uns allen ein schönes und friedliches 29. Templiner Stadtfest, sagte Detlef Hoffmann.



All-Generation-Party auf dem Sportplatz am Eichwerder 100 Prozent Schlager - wir finden Schlager toll

(DM). Für die All-Generation-Party am Vorabend des Stadtfestes, passt eigentlich alles. Die Partybühne wird in diesem Jahr wieder auf dem Sportplatz am Eichwerder aufgebaut. Detlef Hoffmann, Chef des Arbeitskreises Stadtfest Templin, bedankt sich dafür ganz offiziell bei der Stadtverwaltung, insbesondere dem Bürgermeister Detlef Tabbert, der sich dafür stark gemacht hat, aber auch bei der Schulleitung der Goethe-Grundschule, die die



Foto:
Ben Wolf

Verbundenheit zu ihren Fans. Sebastian, Dominique, Matt und Karsten lassen mit ihrer offenen Art nicht nur die Frauenherzen höherschlagen. **Derzeit sind sie als Gast bei der diesjährigen Maite Kelly Tournee dabei.**

Eine **Mischung aus Pop, Dance und Schlager** sowie einer von den Jungs choreografierten Performance macht „Feuerherz“ zum **Star in der Pop- und Schlagerszene.**

Claudia Jung behauptet seit mehr als 30 Jahren ihren Platz auf dem Schlagerolymp. Hits, wie „Je t'aime mon amour“, „Stumme Signale“, „Atemlos“, „Komm und tanz ein letztes Mal mit mir“ oder „Auch wenn es nicht vernünftig ist“ haben nicht nur Schlagerfans im Ohr. Dass sie ihren 50. Geburtstag bereits hinter sich hat, mag man kaum glauben, stünde sie nicht selbst dazu. Ihre Songs haben etwas zu sagen. Claudia Jung ist hellwach und romantisch, liebenswert authentisch. Mehr Informationen zu den Auftritten und wo es Karten für die All-Generation-Party gibt unter: www.templiner-stadtfest.de



Foto: Robin Boettcher



Foto:
Susanne Sigl

Zustimmung unkompliziert abgegeben hat. Das vereinfacht die gesamte Organisation, so Detlef Hoffmann. „Damit haben wir auch keine Probleme mit dem geplanten Feuerwerk über dem Stadtsee.“ Und so dürfen sich die Besucher der Party auf drei Highlights freuen. Mit „Lichtblick“ ist die erste Schlager-Girl-Group Deutschlands nach Templin geholt worden. Eine Augen- und Ohrenweide sollte vorprogrammiert sein. Die Schlagerband „Feuerherz“ wird die Zuschauer mit einer originellen Mischung aus Pop, Dance und Schlager begeistern. Hauptact des Abends dürfte aber ohne Zweifel der Auftritt von Claudia Jung werden. Sie präsentiert

30 Jahre Hits romantisch, liebenswert und authentisch. Die vier jungen Frauen von der Band „Lichtblick“ haben übrigens eine prominente Patin. Mit **Kristina Bach**, die unter anderem **Helene Fischers „Atemlos“** schrieb, haben die vier **Power-Girls** eine sehr erfahrene Songwriterin und Produzentin. Die Band hat gute Chancen die Charts zu erobern. Rebecca, Anna, Louiza und Lisa sind keine Neulinge mehr, sie haben allesamt bereits Show- und Bühnenerfahrung, teilweise mit abgeschlossener Konservatoriums- und Bühnenausbildung in verschiedenen Genres. **Gemeinsam ist ihnen aber die Liebe zum Schlager.** „Feuerherz“ pflegt seit dem Start der Karriere eine tiefe

**Zum Stadtfest
30% Rabatt
auf alle Sonnenbrillen.**

HUMPHREY'S
eyewear

Ernst-Thälmann-Straße 10b · 17268 Templin
Tel. 03987 2232 · Fax 03987 54357

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 19.00 bis 18.00 Uhr
jeden 2. Samstag 10.00 bis 12.00 Uhr

martini Optik

Brillen · Sonnenbrillen · Kontaktlinsen
Inhaberin Roswitha Depkat
Augenoptikermeisterin



Musikalisches Feuerwerk auf vier Bühnen

(DM). Auf ein musikalisches Feuerwerk dürfen sich die Besucher des 29. Templiner Stadtfestes freuen. Die **Hauptbühne** wird auf dem Marktplatz aufgebaut. Die **Kinder und Jugendbühne** befindet sich in der Mühlenstraße und die **Bühne am Museum** wird im Auftrag der Werbegemeinschaft Templin e.V. durch das Multikulturelle Centrum Templin e.V. gestaltet.

12 Uhr die Modenschau der Werbegemeinschaft sein. Oldies und Country mit „Hufeisen“ gibt es ab 13 Uhr. Die schönste Musik für Brandenburg präsentiert Antenne Brandenburg mit der großen Antenne-Stadtfest-Party ab 15 Uhr. Mit von der Partie sind die Bands „Viererlei“ und „Bloonddd 3“ sowie Lennart Eisbrenner.

Hauptbühne Marktplatz

Nach der Eröffnung des Stadtfestes werden die Lychener Stadtmusikanten im Wechsel mit „Takt und Ton“, einem Blechbläserensemble unter Leitung von Lutz Jonas aufspielen. Highlight des Tages dürfte um

Party auf dem Sportplatz am Eichwerder - freier Eintritt

Berlins beste Partyband, „Ageless“ wird am Samstag ab 20 Uhr auf dem Sportplatz am Eichwerder für ordentliche Stimmung sorgen. Wenn dann um 23 Uhr das große Höhen-



„Bloonddd 3“

feuerwerk über dem Stadtsee abgebrannt wird, sitzen Gäste der Party sozusagen schon mal in der ersten Reihe.

Kinder- & Jugendbühne

Traditionell erhalten zum Templiner Stadtfest Kinder- und Jugendgruppen aus der Region Templin die Möglichkeit ihre kleinen Programme aufzuführen. Eröffnen wird das Programm der Kinder- und Jugendbühne die „Zirkus AG“ aus dem Hort Gerswalde. Es folgen die „Flummies“, eine Tanzgruppe aus der Kita Bienenhaus Gerswalde. Die „Countrykids“ der Willy-Gabbert-Schule aus Templin sind ein schon sehr erfahrenes Ensemble.

Sie werden kurz vor Mittag ihr Programm präsentieren. Am Nachmittag dürfen sich Besucher auf die Theatergruppe der Goetheschule, die „Happy

Harmonikas“ der Musikschule Fröhlich, auf „Uhohia- Deinelieb- lingslieder“ aus Templin und die „Soeckers“ aus Münster freuen.

Bühne am Museum

Auf eine riesen Seifenblasen Show zum mitmachen dürfen sich die Besucher an der Bühne Museum freuen. Interessant dürfte auch der Auftritt von „Blumengroup“, einer Frauentrommelgruppe aus der Uckermark werden. Traditionelle Tänze aus Syrien und Afghanistan präsentiert der Verein Neu-Templiner. Mr. Zarko sorgt für super scharfen Gipsy-Beat aus Berlin und Zydeco Annie + Swamp Cats präsentieren Balkan Beat, Reggae, Cumbia, Rock und Ska.



Die passende Kleidung für jeden Mann

20% Stadtfestrabatt
Samstag, 16.06.2018

edel-lot Am Markt 16
Templin

Herrenmoden
Anzüge • Hemden • Hosen • Jacken
in vielen Größen

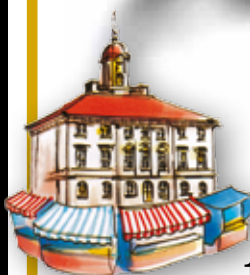


AG
GERSTNER
Der Ring fürs Leben®
seit 1862



Uhren Schmuck
Lux

Juwelier & Uhrmacher
Templin / Uckermark



17268 Templin · Mühlenstraße 32 · Tel. 03987 50125
Öffnungszeiten: Mo - Fr. von 9 bis 18 Uhr, Sa von 9 - 12 Uhr



1000 Preise in Stadtfesttombola Logistische Meisterleistung mit starkem Team



(DM). Für Steffen Sojka und seine Helfer sind die Tage vor dem Stadtfest Zeit höchste Anspannung. Er ist im Arbeitskreis Stadtfest der Templiner Werbegemeinschaft zuständig für die große Tombola. Und die ist in diesem Jahr wirklich mit vielen attraktiven und hochwertigen Preisen ausgestattet, dank der Spendenbereitschaft der Templiner Händler, Unternehmer und Gewerbetreibenden. Auf der Liste stehen zum Beispiel zwei hochwertige Fahrräder, eines für Damen und eines für Herren, drei Fernseher, ein Laptop, unendlich viele Gutscheine, um nur einige zu nennen. Etwa 1000 Preise sind in diesem Jahr zusammengekommen, so Steffen Sojka. Dahinter verbirgt sich wie in jedem Jahr eine logistische Meisterleistung. Die ist aber nur mit einem starken Team zu bewältigen, sagt Steffen Sojka. Die Preise müssen in wenigen Wochen vor dem Stadtfest eingeworben werden.

Ute Janitschke, die zum Team gehört, kann auf viele Jahre Erfahrung mit Templiner Gewerbetreibenden bauen. Leider ist sie krankheitsbedingt ausgefallen. Ihren Part hat Andre Jakubeit übernommen. Er knüpft Kontakte zu den Geschäften

und Kaufhäusern, die hochwertige Preise aus ihrem Sortiment zur Verfügung stellen. Die Kontakte zu den Geschäftsinhabern sind über fast 20 Jahre gewachsen, eigentlich muss man da nicht mehr viel reden, die Leute wissen, um was es geht. Steffen Sojka setzt bei der Beschaffung von Spendengeldern für die Tombola mehr aufs Telefon. Er hält die Kontakte zu Firmen, die seit Jahren mit Geldspenden die Tombola unterstützen. Mit dem Geld kaufen wir dann bei Templiner Händlern Produkte ein, die für die Tombola genutzt werden. Die

Geschäftsinhaber verzichten dabei teilweise sogar auf die Handelsspanne, geben die Produkte zum Einkaufspreis ab.

Der dritte im Bunde des Teams der Stadtfest-Tombola ist Detlef Damm. Er hat jahrzehntlang selbst die Tombola in der Hand gehabt. Jetzt steht er in der zweiten Reihe verantwortlich für die Logistik, d. h. die Bestückung des LKW Trailers mit den Gewinnen. „Auf seine große Erfahrung können wir einfach nicht verzichten“, sagt Steffen Sojka.

Eine wertvolle Unterstützung

leistet auch Frank Schröder, sein Transportunternehmen stellt in jedem Jahr den Sattelaufleger zur Verfügung, auf dem die Preise schön sichtbar für jeden Stadtfestbesucher präsentiert werden. Diese Unterstützung könne man nicht hoch genug einschätzen.

Und schließlich unterstützen die Mitarbeiter der Tourist Information im Historischen Rathaus die Mannschaft des Tombola-Teams auch tatkräftig. Sie nehmen in der Woche Preise an, registrieren sie. Das funktioniert perfekt. Am Tag des Stadtfestes werden dann

Mitarbeiter aus der Sparkasse Uckermark und der Volksbank dankenswerterweise, damit beschäftigt sein, die Lose an den Mann oder die Frau zu bringen, so Steffen Sojka.

„Wir finanzieren praktisch über die Tombola das Stadtfest mit. Das sei auch die Motivation der Mitarbeiter, sich wirklich mit ganzen Herzen in die Organisation hinein zu knien“, so Sojka. Ohne die Einnahmen aus der Tombola würde die Anzahl und die Qualität der kulturellen Angebote des Stadtfestes deutlich schmaler ausfallen.

Warum die Tombola nach wie vor so beliebt bei den Gästen ist, keine Frage, es sind die attraktiven Preise, die die glücklichen Gewinner sofort mit nach Hause nehmen können, sind sich die Organisatoren einig. Die Lostöpfe sind erfahrungsgemäß auch innerhalb weniger Stunden leer.

Es hat sich bei den Templinern auch herumgesprochen, dass mit dem Kauf eines Loses das Stadtfest finanziell unterstützt wird. Wer die Tombola unterstützen möchte, kann seine Preise noch bis zum Freitag vor dem Stadtfest bei der Tourist-Information im Historischen Rathaus abgeben.

Radcenter Templin sponsert für Tombola

Inhaber Volker Daun gibt am Stadtfesttag erhebliche Nachlässe für E-Bikes



Im Radcenter Templin ist im Moment Hochsaison. Foto: DM

(DM). Im Radcenter Templin läuft das Geschäft auf Hochtouren. Neuverkauf von Velos, aber auch Reparaturen von Kundenrädern stehen an. Für die Tombola des Templiner Stadtfestes hat Inhaber Volker Daun gerade zwei hochwertige Marken-Räder

bereitgestellt. „Würde ich beide Räder verkaufen, müsste der Kunde 1200 Euro auf den Tisch legen“, so Volker Daun. Die Unterstützung des Stadtfestes mit hochwertigen Preisen ist es ihm wert. Übrigens: Wer am Tag des Stadtfestes den

kleinen Coupon bei ihm abgibt, erhält auf hochwertige E-Bikes, die er am Lager hat, 10 Prozent Stadtfestrabatt. Volker Daun hat viele Räder der Marken Hercules, Victoria und KTM im Neubestand. Kunden, die sich für ein neues Rad entscheiden,

können aus einer Vielzahl von Rädern in unterschiedlichen Preisklassen, mit vielen Ausstattungen wählen. Inzwischen sind E-Bikes auch in Templin ein richtiges Thema geworden. Etwa 30 neue Räder stehen bei Volker Daun zur Auswahl bereit. Doch bevor man ein solches Rad kauft, sollte das Angebot einer kostenlosen ausgiebigen Probefahrt angenommen werden, rät

der Fachmann. Das Radcenter Templin bietet Verkauf, Verleih und natürlich Service mit Hol- und Bringendienst an. Gäste, die in Ferienunterkünften wohnen, können sich im Radcenter Bikes ausleihen. Zurzeit hat Volker Daun auch sechs Profi E-Bikes im Verleih. Sie seien etwas robust, lassen sich leichter auf die entsprechende Körpergröße einstellen, erklärt er.

Stadtfestaktion
am 16. Juni 2018
10% Rabatt
auf am Lager befindliche E-Bikes



Radcenter Templin • 17268 Templin • Pestalozzistr. 21
www.radcenter-templin.de



Modenschau für die Sommersaison 2018

Aktionen, Rabatte, Schnäppchen und anderes mehr zum Stadtfest am 16. Juni

(A.B.) Schon sehr lange gehört die Modenschau der Werbegemeinschaft zum festen Bestandteil im Stadtfestprogramm. Der Grund liegt in der überaus großen Beliebtheit beim Publikum. Es macht durchaus nicht nur den Damen Freude, die neuesten Modetrends anschaulich und hautnah zu erleben, sondern auch viele Herren verfolgen mit Interesse die Vorführungen. „Da die Modenschau so gut ankommt, beteiligen wir uns natürlich gern daran“, berichtet Kathleen Tabbert stellvertretend für die Mehrzahl der Modefachgeschäfte. Die Modenschau der Werbegemeinschaft kann man beim Stadtfest von 12 bis 13 Uhr auf der Hauptbühne erleben. Wer dabei für sich etwas Passendes in Augenschein genommen hat, kann anschließend das eine oder andere Kleidungsstück auch selbst einmal anprobieren, denn die teilnehmenden Geschäfte haben zu diesem Anlass lang geöffnet. Auf alle Fälle sollten Sie in aller Ruhe einen kleinen Bummel durch die Läden der Innenstadt unternehmen, denn viele halten an diesem Tag besondere Aktionen bereit.

Nessler-Kaufhaus



wirkt recht jung. Absolut aktuell sind auffällige Blumenprints. Vorherrschend wirken die Farben Pinkrot, verschiedene Grüntöne und der Marine-Look. Für Herren gelten apricot und rötlich/ orangefarbene Tonabstufungen als angesagt.

Seit 11. Mai befindet sich in den Räumlichkeiten der ehemaligen Buchhandlung nun das Nessler Wäschehaus. Dort findet man Bademoden, Wäsche und Nachtwäsche. Zum Standard gehören die Marken Triumph, Naturana, Katag, Lascana und jetzt auch s.Oliver für Damen- und Herren- Ober- und Unterbekleidung.

Die dazu gekommene Verkaufsfläche ermöglicht Nessler eine attraktivere Angebotsgestaltung. Die Heimtex-Abteilung,

Klasse einkaufen.

Immer mit tollen Angeboten.

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr • Sa. 9-16 Uhr

MÜHLENSTRASSE 31, **TEMPLIN**, TEL. 03987-27 05
WWW.NESSLER.DE

Zum Stadtfest bis 18.00 Uhr geöffnet!

Das Nessler-Kaufhaus hält sowohl Modisches für Damen und Herren als auch speziell Junge Mode bereit. Die diesjährige Sommerkollektion ist sehr leicht und luftig, verspielt und

Bettwäsche und Handtücher sowie Schreibwaren und Spielwaren befinden sich im Untergeschoss vom Nessler Pavillon. Wer das Nessler Hauptgebäude betritt, sollte sich nicht von den Bauplanen abschrecken lassen. Der Verkauf geht weiter. Bald werden verschiedene bauliche Abnutzungserscheinungen verschwunden und die Kunden durch ein modernes Outfit des Unternehmens entschädigt sein.

Der etwas andere Laden!



Der Sommer wird bunt!

Bei uns zum Stadtfest am 16. Juni 2018 20% Rabatt auf alles!

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr | Sa 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Inhaber Ralf Sandow

Am Markt 18 · 17268 Templin · Telefon: 03987 2970



Die Angebotspalette vom Kleiderstübchen ist jung, frisch, flippig, topaktuell, aber auch elegant und etwas ausgefallen. Das Kleiderstübchen sieht seinen Schwerpunkt im Angebot von Kleidern jeglicher Art, auch Festmode, für jedes Alter in den Größen von S bis XXL und fast jeden Anlass. Für die Stadtfestmodenschau hat der Inhaber Ralf Sandow Verschiedenes zurechtgelegt.

Aktuell sind Pastellfarben, die das Kleiderstübchen in Form von Hosen, Kleidern und Röcken vorführen wird. Darüber hinaus gibt es Modelle mit Streifen in allen Varianten. Topaktuell sind jedoch auch

Das Kleiderstübchen



Punkte, die man immer wieder auf den verschiedensten Kleidungsstücken findet. In diesem Jahr sind Trompetenärmel oder schulterfreie Oberteile mit langen oder kurzen Ärmeln sowie der sehr kleidsame Carmen-Look in. Der Marinestil ist weiterhin dabei. Auffällig sind die fantasievollen Sommerprints, bei denen es nichts gibt, was sich nicht bildlich darstellen lässt. Zum Repertoire der Boutique gehört Mode der 70-er und 50-er Jahre. Auch Trenchcoats sind wieder aktuell. Man kann gespannt sein, wie sie beim Publikum ankommen.

Jung, frisch, flippig ist das Markenzeichen des Kleiderstübchen.



Chaos Jeans & Sportswear

Kathleen und Torsten Tabbert von Chaos Jeans & Sportswear sind als Sportbegeisterte im WM-Fieber. Als Aktion haben sie sich für das Stadtfest eine „fußballerische“ Aktion ausgedacht. Alle Kunden, die am Stadtfesttag etwas kaufen, können am Gewinnspiel teilnehmen. Je nachdem wie Petrus gelaunt ist, soll das Spiel drinnen oder draußen stattfinden. Den Teilnehmern/innen winken tolle Preise. Natürlich wird es auch in diesem Jahr in der Toreinfahrt den beliebten



Kathleen und Torsten Tabbert haben sich für das Stadtfest passend zur WM ein „fußballerisches“ Gewinnspiel ausgedacht.



**leichte
Mode
für heiße
Tage**

Am Markt 14
17268 Templin
Tel. 0 39 87 5 43 74

CHOS
JEANS & SPORTSWEAR

Schnäppchenmarkt geben. Auswahl der aktuellen Sommer-Modenschau zeigen mermode von Chaos Jeans kleine und große Models & Sportswear. Lassen Sie sich auf der Hauptbühne eine sich inspirieren!

Schöne Wäsche

Im Fachgeschäft Schöne Wäsche werden modische Sommerwaren, vorrangig aus dem Oberbekleidungs- und dem Wäschebereich, ausgesucht und für die Models zur Modenschau zurecht gelegt, berichtet die Inhaberin Birgit Schulz. Sehr attraktive Badeanzüge mit dem passenden „Hauch von darüber“ lassen so manche



Inhaberin von Schöne Wäsche Birgit Schulz und ihre langjährige Mitarbeiterin Christa Krüger freuen sich schon auf die Kunden.

Frau ins Schwärmen kommen. auf großes Interesse stoßen. Zum Stadtfest bietet Schöne Wäsche einen Rabatt von 20% auf der Unterwäsche und den BH's wiederfindet. In der derzeitigen Hitzeperiode wird die sommerliche Nachtwäsche sicher geöffnet.

MODEHAUS Splinter

Das Modehaus Splinter wird zur Modenschau mit seinen Models die Hochsommer-Kollektion des Hauses optisch attraktiv darbieten. Leichte luftige Stoffe mit Blumenprints als Kleider oder Blusen verarbeitet mit Trompetenärmeln, schulterfrei oder im Carmen-Look werden dem Publikum so manches Ah und Oh entlocken. Wer sich in das eine oder andere Kleidungsstück verliebt hat, kann es anschließend im Laden einmal selbst anprobieren und

auch erwerben. Ein Schluck der dort angebotenen legendären Erdbeerbowle ist ohnehin einen Besuch wert. Weiterhin startet am 16. Juni eine besondere Geburtstagsaktion. „Dabei verlosen sie ab 11 Uhr zu jeder vollen Stunde ein tolles Outfit an ihre Kundinnen“. Kundinnen, die bei Splinters einkaufen, sollten ab sofort den Kassenzettel aufbewahren. Jeder Kassenzettel ab einem Warenwert von 100 € nimmt an der Verlosung zum Stadtfest teil.

WOW!

**Zum
29. Stadtfest
tolle Angebote
und auf alles
20%
Rabatt***

***ausgenommen
reduzierte Ware**

**Einzelstücke
ab 5,- Euro**

„Schöne Wäsche“

Inh. Birgit Schulz
Am Markt • 17268 Templin • Telefon 74111



Zur Modenschau werden ganz bestimmt Kleider im exotischen Blumen-Fauna-Print zu sehen sein



Stadtfest Spar Verkauf

nur am 16. Juni
10-17 Uhr

**25%
Rabatt**

Boutique **Scarlett**

Damenmode & Accessoires



Rühlstraße 1 · 17268 Templin
03987 2979 · Mo - Fr 10 - 18 u. Sa 10 - 13 Uhr

**Zum Stadtfest
am 16. Juni 2018
Sonderangebote
der Marken
MUSTANG &
Wrangler!**



**JEANS-BOUTIQUE
NO. ONE**
INH. B. MANZ

Am
Markt 17,
Templin



03987 53670

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr

Lebendige Schaufensterpuppe in der Boutique Scarlett

(DM). Eine große Auswahl an Sommermoden, darunter Kleider, Hosen, Blusen, T-Shirts, Röcke, Jacken und Accessoires erwartet die Besucher der Boutique Scarlett. Inhaberin Viola Maler bietet zum Stadtfest alle Angebote um 25 Prozent reduziert an. Ein Besuch in der kleinen hübschen Boutique in der Rühlstraße 1 lohnt sich also auf jeden Fall, zumal es auch die seit Jahren beliebte, leckere Stadtmauerbowle und auch Schmalzstullen gibt. Eine Überraschung hat Viola Maler natürlich wie in jedem Jahr parat. Sie hat eines ihrer ersten Models noch einmal nach Templin zu Stadtfest einladen können. Es wird extra für die Besucher des Stadtfestes noch einmal als lebendige Schaufensterpuppe die exklusive Sommermode der Boutique Scarlett präsentieren.



Viola Maler, Inhaberin der Boutique Scarlett, bereitet die Gutscheine für die große Tombola zum Stadtfest vor. Foto: DM

„Meine Nichte Nadine kommt extra aus Greifswald und unterbricht für ein paar Stunden ihr Studium“, erzielt Viola Maler, dafür bedankt sich die Che-

fin ganz besonders. Natürlich sponsert die Boutique Scarlett wie all in den Jahren vorher auch mit Einkaufsgutscheinen die große Stadtfesttombola.

Jeans-Boutique No. One



(DM). Wer in Templin auf der Suche nach tragbarer Freizeitkleidung ist, der wird um die Jeans-Boutique No. One von Bärbel Manz am Markt schlecht einen Bogen machen können. Bekleidung für Herren und Damen, insbesondere Oberteile, führe sie, erklärt die Inhaberin. Zum Kundenstamm gehören junge Leute wie auch

ältere. In der Boutique finde eigentlich jeder etwas, sagt sie. Jeans und Oberteile der Marken Wrangler, Mustang, s. Oliver, Shirts und Accessoires sowie darüber hinaus Gürtel, Tücher und Modeschmuck gehören zum Standardangebot. Seit einiger Zeit führt die Boutique auch Bekleidung der Marke Soquesto, insbeson-

dere Kleider. Zum Stadtfest sind kleine Überraschungen geplant, so Bärbel Manz. Natürlich werde es wieder Bowle und Schmalzstullen mit sauren Gurken geben. Sie hofft, dass es dann auch endlich mit der Baustelle ein Ende hat, die Beeinträchtigungen für den Geschäftsbetrieb seien doch erheblich gewesen.



„Zeitlos“ bietet nordischen Schick



Inga Christina Ewert bietet in der Boutique „Zeitlos“ Mode im nordischen Schick verschiedener Firmen an. Foto: DM

(DM). Nordischen Schick in vielen Varianten und Kollektionen bietet Inhaberin Inga Christina Ewert in der Boutique „Zeitlos“ in der Schinkelstraße 3 an. Vorbei ist die Zeit der in die Jahre gekommenen „Modekiste“. Der Stil der Mode, die sie nun anbietet ist romantisch, modisch und natürlich in den Farben des Nordens. Besonders der Stil von Sorgenfri Sylt, dem nördlichsten Modelabel Deutschlands, scheint der Inhaberin direkt auf dem Leib geschneidert zu sein. „Auf der Suche nach Mode, die wirklich zu mir passt, die ich damit guten Gewissens meinen Kunden verkaufen kann, bin ich auf Sorgenfri Sylt gestoßen“, erzählt Inga Christina Ewert. „Es ist Mode so, wie ich es einfach mag, vertraut, romantisch, ein bisschen lieblich, verspielt, aber nicht kitschig, eben zeitlos. Deshalb soll der Namen der Boutique auch für den Stil stehen. Vor allem die vielen Pastelltöne machen die Kleidungsstücke interessant und kombinierfähig. Sorgenfri Sylt verzaubert mit wunderschönen Farben, zarten Mustern und feiner Spitze. Hier entsteht mit sehr viel Liebe zum Detail himmlische Mode in höchster Qualität und Passform. Aber nicht nur Sorgenfri ist im Angebot der Boutique „Zeitlos“, sondern auch die Produkte etlicher anderer, im Norden sehr engagierter Modefirmen. „Man kann sicher sein, dass jedes Teil in Kleinstauflagen, überwiegend in Europa, hergestellt wird“, so Inga

Christina Ewert.

Beim diesjährigen Stadtfest wird sie erstmals bei der großen Modenschau mit einer Auswahl von Kollektionen aus der Boutique „Zeitlos“ teilnehmen. Wer Gefallen am Schick aus dem Norden gefunden hat, der wird sicher sofort in der Boutique „Zeitlos“, in der Schinkelstraße 3 das Richtige finden.

Zeitlos

Nordischer Chic

Inhaberin: Inga Christina Ewert
Schinkelstr. 3 • 17268 Templin • Tel. 03987 202925



**SO GÜNSTIG
KOMMEN WIR NICHT
MEHR ZUSAMMEN.**



Aktionspreis gültig bis 30.06.2018

Der ASX

BASIS 1.6 Benziner
86 kW (117 PS) 5-Gang

Klimaautomatik
Audiosystem

Statt ~~19.490,- EUR¹~~
nur

14.990,-²



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

**Messverfahren VO (EG) 715/2007 ASX BASIS 1.6 Benziner 86 kW (117 PS)
5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 6,9; außerorts 4,9; kombiniert 5,7.
CO₂-Emission kombiniert 131 g/km. Effizienzklasse C.**

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, Mielestraße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Perleffektlackierung gegen Aufpreis.

2 | Hauspreis

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de



„Süße Stube“ bietet gekühlten Tee in viele Geschmacksrichtungen und raffinierte Präsente

(DM). Zum Stadtfest haben sich Simone Schilling und Babara Pöhl von der Confiserie „Süße Stube“ in der Thälmannstraße etwas ganz Besonderes einfallen lassen. „Wir werden den Besuchern im Geschäft, eisgekühlten Tee in vielen Geschmacksrichtungen zur Verkostung anbieten“, erklärt Inhaberin Simone Schilling. Sollte das Wetter

etwas kühl sein, na dann haben die beiden Damen natürlich auch einen Plan. Dann gibt's halt warme Getränke. Man wird sich also überraschen lassen müssen, was die beiden so an Gaumenfreuden für Groß und Klein zaubern werden. Darüber hinaus werde natürlich das gesamte Sortiment an Geschenkartikeln, Schokoladen, die aus aller Welt

kommen, Kaffeespezialitäten, erlesene Weine und Spirituosen für die Stadtfest Besucher bereitstehen. „Für die großen und kleinen Naschkatzen haben wir eine große Auswahl verschiedenster Schokoladensorten zur Auswahl“, so Simone Schilling. Egal ob es klassisch sein soll oder etwas exotisch sein darf, hier wird man auf jeden Fall





*Geschenkartikel
Pralinen
Schokolade
Tee aus aller Welt
Kaffeespezialitäten
erlesene Weine
Spirituosen
und andere Leckereien*

E-Mail: bueror@suesse-stube-templin.de
www.suesse-stube-templin.de

**Confiserie
Süße Stube**
Inh. S. Schilling

**Ernst-Thälmann-Straße 18
17268 Templin**

Telefon/Fax: 0 39 87 / 54 207

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 09.00 bis 18.00 Uhr und Sa. 09.00 bis 12.00 Uhr

fündig. Edle Pralinen, Marzipan und andere Kreationen sprechen jeden Gaumen an und verheißen genussvolle Elemente. Neugierig macht sie auch auf den Genuss feinsten Kaffeebohnen, die in der Confiserie bereits in fein gemahlen oder in der ganzen Bohne zu erhalten sind. So kann man das besondere Aroma Afrikas oder den Geschmack Südamerikas

ber hält Simone Schilling stets eine Auswahl exquisiter Weine zur Verfügung, mit mannigfaltigen Geschmacksnoten. Außer Schokolade, Kaffee und Wein hat die Süße Stube noch viel mehr zu bieten. Zum Beispiel gibt es raffinierte Geldgeschenke hübsch verpackt in Luftballons. Der Kunde bestimmt, wie das Präsent aussehen soll, so Simone Schilling.

UckerStrom® günstig | sicher | zuverlässig



Sparen mit UckerStrom®
Kommen Sie zur persönlichen Beratung in den
UckerStrom® | Markt

Vor Ort für Sie da:

Templin
Am Markt 16 (Eingang Berliner Straße)
Tel. 03984 853-0

Die aktuellen Öffnungszeiten und unser
Online-Kundenportal finden Sie hier:



**Bald auch in
Lychen**



MKC-Bühne am Museum

Riesenseifenblasen, Balkan-Beats und Uckermärkische Frauenpower

(DM). Das Bühnenprogramm des MKC 2018 bietet alles, was das Angebot des Multikulturellen Centrum an die Templiner und Ihre Gäste in den letzten Jahren so beliebt gemacht hat, sagt Kathrin Frese, Geschäftsführerin des MKC. Der Vormittag gehört den Kulturschaffenden aus der Region. Zum Auftakt spielt die **Frauentrommelgruppe „Blumengroup“**, deren Mitwirkenden aus der ganzen Uckermark kommen und die auf vielen Festen der Region präsent sind. Zum ersten Mal präsentieren sich öffentlich Mitglieder des **Vereins Neu-Templiner**, gezeigt werden traditionelle Tänze aus Syrien und Afghanistan. Schon ab 10 Uhr können sich auch die Kinder freuen, wenn **„Freund Blase“** wieder Riesenseifenblasen zum Mitmachen anbietet.

Der Nachmittag gehört dann

zwei Bands, die europaweit zu den besten ihrer Genres zählen. Wir freuen uns, dass

ZYDECO ANNIE + SWAMP CATS erneut in Templin zu Gast sein werden,

so Kathrin Frese. Seit nunmehr 13 Jahren mit einem stets vollen

Tourplan, begeistertem Publikum, eigenen Songs

und einem internationalen Line-Up ist ZYDECO ANNIE + SWAMP

CATS Deutschlands Aushängeschild für die **Cajun und Zydeco-**

Musik Louisianas. Genießen Sie ein unvergessliches Konzert mit

Ihrem neuen Programm: „The Spirit of New Orleans“, New Orleans, im Süden der USA direkt

am Mississippi gelegen, ein wahrhaft einzigartiger Schmelz-

tiegel verschiedener Kulturen,



Mr. Zarko und seinem Balkan-Crossover

Kochkünsten und Musikstilen, wird noch immer als die Wiege des Jazz bezeichnet. Verbringen Sie mit ZYDECO ANNIE +

SWAMP CATS eine unvergessliche Zeit in dieser Stadt, lassen

Sie sich anstecken von Begeisterung und Lebensfreude, ergeben

Sie sich der Hitze und dem Verlangen nach Mehr, wecken Sie

die Sehnsucht nach Weite und

Freiheit und nehmen Sie ein Stück davon mit nach Hause, ganz im Sinne des Spirit of New Orleans.

Noch eins drauf legen die MKC-Organisa-

tionen zu schreiben, die den Sound vom Balkan in sich tragen, und sich phantasievoll, weltoffen, frisch und frivol präsentieren. Diese spielt er live mit brillanten Musikern die es aus Bulgarien, Rumänien, Schweden, Russland, Türkei oder den USA ebenso in das multikulturelle Berlin verschlagen hat.

Auf dem im Dezember 2017 erschienenen neuen Album „Balkan Herbal Clinic“ haben Mr. Žarko den kraftvollen und charakteristischen Sound des serbischen Bojan Krstić Orkestars in einige Songs integriert. Diese knackigen Songs haben Ohrwurmpotential wie ein Popsong, orientieren sich rhythmisch an fetten Balkan-Beats und haben einen Sinngehalt von lyrisch bis burlesk, meist auf Englisch gesungen.

www.multikulturelleszentrum.de



ZYDECO ANNIE + SWAMP CATS

toren dann mit Mr. Zarko und seinem Balkan-Crossover. Žarko Jovašević stammt ursprünglich aus dem Herzen Serbiens und ist mit den örtlichen Musiktraditionen groß geworden. Als er später nach Berlin zog begann er



★★★★ **AHORN
SEEHOTEL
TEMPLIN**



SUMMERFEELING STRANDBAR TEMPLIN

Heiße Rhythmen, erfrischende Cocktails, sommerliche Köstlichkeiten und all' das in romantischer Idylle am Strand.



Bei gutem Strandwetter

Täglich geöffnet ab 12.00 Uhr (Juni bis September)

VERANSTALTUNGSTIPPS

✓ **ZUMBA Wochenende**

29.06.-01.07.2018

✓ **Sommerkonzert mit der Live-Band Viererlei**

am 07.07.2018

AHORN Seehotel Templin

Am Lübbesee 1 · 17268 Templin · Tel. 03987 491216

www.ahorn-hotels.de



Rustikales Buffet im Barberino



**Guten-Morgen-Frühstücksbuffet
auch für Nichtschläfer
10,00 Euro pro Person**

**Jeden Freitag und Samstag
ab 18:00 Uhr
rustikales, regionales Buffet
zum Preis von
19,90 Euro pro Person**



Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:00 – 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:00 – 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 / 40 16 11 04



Hotel Garni „Zum Eichwerder“ Übernachtung & Frühstück



Inhaberin: Angela Kleinschmidt
**Werderstraße 38
17268 Templin
Telefon 03987 4941410
www.hoteleichwerder.de**



Programm zum 29. Templiner Präsentiert von der Werbegemeinschaft Templin e.V.



Hauptbühne Marktplatz

- 10:00 Uhr **Eröffnung des Stadtfestes**
- 10:15 Uhr **Lychener Stadtmusikanten** im Wechsel mit „Takt & Ton“ - Blechbläserensemble, Leitung Lutz Jonas
- 12:00 Uhr **Modenschau der Werbegemeinschaft**
- 13:00 Uhr Oldies & Country mit „HUFISEN“
- 14:00 Uhr „Dalli's Zauberzirkus“ Zaubershow mit und für Kinder

Präsentiert von:

Antenne^{rbb}
99,7 BRANDENBURG

- 15:00 Uhr **ANTENNE-STADTFEST-PARTY**
- bis 18:00 Uhr **DIE SCHÖNSTE MUSIK FÜR BRANDENBURG**



Lennart Eisbrenner

mit der Band „Viererlei“,
„Bloonddd 3“
und Lennart Eisbrenner

Moderation von 10:00
bis 18:00 Uhr: Dettlef Olle



„Bloonddd 3“



Band „Viererlei“

Sportplatz am Eichwerder

- + **Eintritt frei!** + **Eintritt frei!** + **Eintritt frei!** +
- 19.30 Uhr **Disko mit Uwe**
- 20.00 Uhr **AGELESS**
- 23.00 Uhr **Höhenfeuerwerk über dem Stadtsee am Eichwerder**
danach Party mit Band und DJ - (fast) ohne Ende...



Marktcafé
Am Markt 2 • 17268 Templin
Tel. (0 39 87) 61 56



AGELESS
BERLINS' BESTE PARTYBAND



Stadtfest am 16. Juni 2018

in Zusammenarbeit mit der TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH



Kinder & Jugendbühne

Ein Programm von und für Kinder und Jugendliche in der Mühlenstraße

- 10:15 Uhr **Begrüßung und Eröffnung der Jugendbühne**
- 10:25 Uhr **Zirkus - AG** - Hort Gerswalde
- 11:00 Uhr **„Die Flummies“** - Tanzgruppe KiTa Bienenhaus, Gerswalde
- 11:35 Uhr **„Countrykids“** - Willy-Gabbert-Schule
- 12:10 Uhr **Uhonía** - Deine Lieblingslieder, Templin
- 13:30 Uhr **Eric** - Drumsolo
- 13:55 Uhr **Theatergruppe** - Goetheschule
- 14:15 Uhr **„Happy Harmonikas“** - Musikschule Fröhlich
- 15:10 Uhr **Street from Roots** - Rock / Pop, Templin
- 15:40 Uhr **Soeckers** - Garagenpop, Münster
- 17:10 Uhr **Random Way** - Rock, Templin



Bühne am Museum

Gestaltung im Auftrag der Werbegemeinschaft Templin e.V. durch das Multikulturelle Centrum Templin e.V.

- 10:00 Uhr - **„Freund Blase“**
- 17:30 Uhr **Riesenseifenblasenshow** zum Mitmachen
- 10:30 Uhr **„Blumengroup“** - Frauentrommelgruppe aus UM
- 11:00 Uhr **Verein Neu-Templiner** - traditionelle Tänze aus Syrien und Afghanistan
- 11:30 Uhr **„Blumengroup“**
- 12:30 Uhr **Zydeco Annie + Swamp Cats** Balkan Beat, Reggae, Cumbia, Rock und Ska
- 15:30 Uhr **Mr. Zarko**
Super Scharfe Gipsybeats aus Berlin



Hauptbühne Marktplatz

- Sonntag, 17. Juni, 10:30 Uhr**
- Ökumenischer Stadtfestgottesdienst** der ev. Kirchengemeinde, der ev.-freikirchlichen Gemeinde, der kath. Kirchengemeinde und einem Vertreter des orthodoxen Klosters in Götschendorf auf dem Marktplatz in Templin. Thema des Gottesdienstes:
- Unser Schatz, - der Acker**
- 10:00 Uhr - **Matinee mit den Bläsern**
- 10:30 Uhr - **Beginn des Gottesdienstes mit einem Anspiel der Kinder**
- musikalische Gestaltung:** Bläser und Gospelchor „Templebirds“
- Prediger:** Pfarrer Gerhard Gabriel, Grüneberg
bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Maria-Magdalenen-Kirche statt.



AGENTUR ULLRICH

Veranstaltungsservice von A - Z
Internationale Künstlervermittlung

Tel. 0 39 87 / 53 7 63
Fax 0 39 87 / 20 27 33

Dorfstraße 61
17268 Templin

MÜLLER

HEIMWERKER · HAUSHALT · ANGELN · SPORT

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Stadtfest!



Mo - Fr 9 - 18 Uhr u. Sa 9 - 13 Uhr
Templin • Mühlenstr. 31 • Telefon 03987 2948 oder 74388

Futtermittel

Sport- und Spielrasen 10 kg 35,00 €
NPK-Dünger 25 kg ab 20,00 €
Hühnerfutter 25 kg ab 10,00 €

- Dünger für Feld und Garten
- Saatgut / Sämereien
- Blumenerde

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

MARKHOFF

Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849 • Mobil: 0172 3836031
www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de



BARF-Tiefkühlfleisch
Kleintiermarkt
am 7. Juli 2018



Kinder- und Jugendbühne Mühlenstraße

(DM). Ein tolles Programm von und für Kinder und Jugendliche werden die Stadtfestbesucher auf der Bühne Mühlenstraße erleben. Das Bemerkenswerte ist, dass im Grunde Kinder und Jugendliche aus Templin, aber auch dem Umland das Programm selbst gestalten. Die Fäden in der Hand für das Programm hat die Arbeitsgemeinschaft offene Kinder- und Jugendarbeit Templin. Das ist in diesem Jahr wirklich völlig neu. Über viele Jahre hatten dies Kathleen Okrent gemeinsam mit Katja Lorenz organisiert, mit einem Förderverein im Rücken. Nun gestalten die drei Einrichtungen der offenen Kinder und Jugendarbeit, die es in Templin gibt, das Programm, dass sind die „Villa“, der „Jugend-Kella“ und die Kinder-Ökoinsel „Spatz“.

Lukas Böning, arbeitet im „Jugendkella“ und Tobias Holzheu, er ist für die „Villa“ tätig, stehen sozusagen in der Verantwortung gegenüber der Werbegemeinschaft. Angelika Ulrich hat hier die Koordination übernommen. Erwähnenswert ist, dass Kathleen Okrent und Katja Lorenz ihre vielen Erfahrungen und Kontakte an die neuen Macher übergeben haben. „So war es für uns relativ leicht, das Programm für das 29. Stadtfest zu organisieren“, so Lukas Böning.

Das diesjährige anspruchsvolle Programm, besteht aus Darbietungen von verschiedenen Kinder- und Jugendgruppen



Uhonia

nicht nur aus Templin, sondern auch aus Boitzenburg und Gerswalde. Die Kontakte zu den Jugendgruppen seien über viele Jahre gewachsen, erzählen die beiden, die Kontakte gründen sich auf Partnerschaft und Vertrauen. Wenn man bedenkt, dass die Präsentation der Nachwuchstalente vor vielen Jahren im wahrsten Sinne des Wortes auf dem flachen Asphalt der Mühlenstraße begann und heute für die Kinder und Jugendlichen

eine wirkliche Bühne mit Dach zur Verfügung steht, dann ist dies auch eine Anerkennung der Arbeit der Kinder, aber auch der Erzieher und Ehrenamtlichen, die sich um die Kinder- Jugendgruppen kümmern.

Die Kinder- und Jugendbühne in der Mühlenstraße ist auch längst kein Lückenfüller mehr, sondern fester Bestandteil des Stadtfestprogrammes und aus dem vielfältigen Angeboten nicht mehr wegzudenken. Die Auftritte der Gruppen dürften wirklich ein dickes Lob für die engagierte Arbeit sein.

Den Auftakt gibt um 10.15 Uhr die „Zirkus-AG“ aus dem

Hort Gerswalde. Proben ihres Könnens gibt die **Tanzgruppe der Kita „Bienenhaus“** aus Gerswalde. Die „**Happy-Harmonikas der Musikschule Fröhlich**“ sind schon längst keine Unbekannten mehr. Sie werden ab 14.15 Uhr Proben ihres Könnens geben. Um 11.35 Uhr haben die „**Countrykids der Willy-Gabbert-Schule**“ ihren großen Auftritt.

Jung, cool, sockig. Einfach **Uhonia!** Doch was ist das? „Uhonia“ ist eine Jugendband aus Templin, die 12.10 Uhr ihren großen Auftritt hat. Sieben Jugendliche, die seit 18 Monaten gemeinsam Musik machen. Die Besucher erwartet ein Mix aus Alternative, Pop, Rap, Folk und etwas Country. Auf der Bühne spielen sie in einer spannenden Besetzung, bei der

AUGENOPTIK

Friedrich-Engels-Str. 15, 17268 Templin
Tel. 03987/ 2017417

ANDŽELIKA MOJSA



Sie suchen für sonnige Augenblicke

den perfekten Begleiter?

Dann sind wir gern Ihr Ansprechpartner!

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Do: 8.30 - 17.00 Uhr

Mi/Fr: 8.30 - 15.00 Uhr

farbige Einstärkengläser

ab **39,80** €/Paar

farbige Gleitsichtgläser

ab **159,80** €/Paar

www.augenoptik-mojosa.de



Junge Leute zeigen mit tollem Programm ihr Können

neben E-Gitarre, Schlagzeug und Bass auch noch Klavier, Ukulele, Querflöte und Cello auf der Bühne stehen. „Uhonía“ verbreiten jede Menge Spaß bei ihren Konzerten und ihre Musik geht direkt in die Beine.



Soeckers

Die **Soeckers**, Garagenpop aus Münster, sind schon zum zweiten Mal in Templin. Es waren die Jugendliche aus den Templiner Einrichtungen, die sich für diese Band ausgesprochen haben. Ein Besucher beschreibt ein Erlebnis mit der Band so: Du kommst in den Club. Auf der Bühne eine Band. Das Schlagzeug treibt dich voran, der Bass beschleunigt deinen Herzschlag

und die britischen Gitarren lassen dich die Schlaflosigkeit von letzter Nacht vergessen. Plötzlich ergreift sie deine Hand und zieht dich in die Menge. Euch umtreibt eine pulsierende Energie, ihr feiert und tanzt. „Trä-

umst du schon?“, schallt es durch den Raum. Du schließt die Augen. Was gestern war, ist jetzt nicht wichtig. Es scheint, als sei gerade eine Geschichte gestartet,

die schön zu werden verspricht. Neugierig geworden? Der Auftritt startet um 15.40 Uhr auf der Jugendbühne.

Übrigens: Es gibt in Templin mindestens fünf Jugendbands klärt Lukas Böning auf, drei werden sich zum Stadtfest präsentieren.

„ist eine Punk-Metal-Band, die im April 2017 gegründet wurde. Der Bandname beschreibt das zufällige Zusammentreffen der Gruppe, wobei jedes Bandmitglied ursprünglich aus einer anderen Musikrichtung-

tung kommt. Die prägenden, musikalischen Erfahrungen aus dem Lebenslauf jedes einzelnen Mitgliedes haben die Musiker zu einer Komposition zusammen geschweißt, eben „Random Way“.

Die Band „**Streets from Roots**“ kommt von der Oberschule Templin. Sie wurde am 14. Februar 2017 gegründet. Die Mitglieder sind: Leonie König (Gesang), Will Pitzschel (Bass), Nicolas Damm (Schlagzeug) und Vanessa Milster (E-Gitarre). Der Bandname, „Streets from Roots“, bedeutet Straßen aus Wurzeln, weil sie sich fest verbunden fühlen und weil sie dazu stehen, was sie machen. Der Vorschlag des Bandnamens kam von Vanessa und er wurde gleich angenommen. Die Idee eine Band zu gründen ging von Leonie aus. Vanessa und Will waren sofort mit dabei. Nicolas kam erst später in die Band.



Foto: J. Stock

• Kostenloser Hörtest

Unser Hörtest zeigt Ihnen, wie gut Sie hören. Einfach und schnell!

• Maßgefertigte Hörgeräte

Wir bieten von **Nulltarif*** bis **Premium** für jedes Budget das passende Hörgerät. Immer nur für Sie gemacht!

• Unverbindliche Ausprobe

Testen Sie maßgefertigte Hörgeräte Ihrer Wahl in Ihrer vertrauten Umgebung und überzeugen Sie sich von der wiedergewonnenen Lebensqualität. Kostenlos!



Foto: J. Stock

• Hausbesuchsservice

• Gehörschutz

Ob Standard oder individuell gefertigt: bei uns finden Sie den passenden Gehörschutz für jede Gelegenheit!

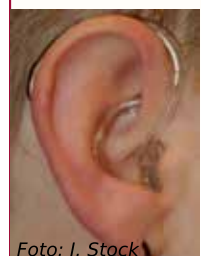


Foto: J. Stock

* bei Vorlage einer Ohrenärztlichen Verordnung einer Hörhilfe, zzgl. € 10,- gesetzliche Zuzahlung. Privatpreis ab € 700,-

der **HörWerker**
Ralf Deistler

Meisterbetrieb für

Hörgeräteakustik - Pädakustik - Gehörschutz



Testen Sie unverbindlich die neueste Generation:

Akku-Technik

Entspanntes Hören ohne lästigen Batteriewechsel

BlueTooth-Anbindung

Telefonanrufe und Fernsehton ohne Störung direkt über die Hörsysteme hören



Foto: Signia

STADTCENTER Templin
Lychener Str. 4 | 17268 Templin



Tel. 03987 - 43 92 59 2
www.derhoerwerker.de



Autohändler präsentieren tolle Autos auf der schönsten Automeile der Uckermark

Templin. Stadtfest und die traditionelle Automeile gehören seit Jahrzehnten eng zusammen. Detlef Hoffmann, von der Templiner Werbegemeinschaft, zuständig für die Organisation der Automeile, freut sich, dass wieder alle namhaften Autohäuser aus der Region beim Templiner Stadtfest vertreten sind.

Ein Großteil davon ist von Anfang an dabei, erklärt Detlef Hoffmann. Es werden 68 Fahrzeuge zu sehen sein.

Einen herzlichen Dank an alle Aussteller für die Unterstützung des Stadtfestes.

Es präsentieren sich in diesem Jahr das Autohaus Dinnebier, das Autohaus Milster & Bahls OHG Milmersdorf, das Autohaus Schöne, das Autohaus Lindenberg GmbH, das Autohaus Drescher Templin, das Autohaus Wahl Templin, Automobile Kowal Templin, das Autohaus Zemanek, das Autohaus Damm, das Autohaus Gramowski, das Autohaus Burmeister Prenzlau das Autohaus Neustädter Damm Prenzlau und das Autohaus Endres.

Autohaus Gramowski

(DM). Frank Gramowski ist einem Jahr hat sein neues Autohaus, schönere und vor allem Team vom Suzuki-Autohaus größere Räume ganz in der Nähe des alten Standortes bezogen. Gegenüber der Draisinen-Station hat er eine Halle zu einem modernen Autohaus umgebaut. Die Räume der Werkstatt an



bietet nicht nur ein schickes Design; die Motorengeneration vereint Leistung mit hoher Effizienz. Sein SUV-Design wirkt muskulös und zeugt bereits äußerlich von innerer Größe und hoher Alltagstauglichkeit. Charakteristisches Merkmal ist dabei die markante Frontpartie mit der klaren Linienführung. Doch auch die inneren Werte des Suzuki SX4 S-Cross überzeugen. Seine effizienten Motoren bringen Sie dynamisch und mit viel Fahrspaß auf Ihrem Way of Life voran, und das mit viel Sicherheit – dank ALLGRIP SELECT Allradantrieb.

Kurzum: Der Suzuki SX4 S-Cross ist nicht nur attraktiv und dynamisch – er ist zudem äußerst praktisch veranlagt und für alle Alltagssituationen geeignet.

Beim neuen Suzuki Swift, der seine Deutschland-Primere hinter sich hat, erkennen Sie auf den ersten Blick, was in ihm steckt: Lebensfreude, Kraft und Dynamik, komprimiert auf 3,84 Meter. Lassen Sie sich von seinem aufregenden Design begeistern und genießen Sie Fahrspaß pur. Mit seinen kraftvollen Motoren bietet das beliebte Energiebündel sparsame und dynamische Antriebe, die perfekt zu seinem Temperament und seiner Wendigkeit passen. So kommen Sie jederzeit schwungvoll durch die engen Straßen der Großstadt. Dazu ist der neue Suzuki Swift optional ausgestattet mit Allradantrieb, der für zusätzliche Sicherheit und Stabilität sorgt. Darüber hinaus wird ein Modell des Vitara und auch der kleinste SUV der Welt, der IGNIS zu bestaunen sein.

Autohaus Gramowski

Suzuki Service Partner



PREISKRACHER
Vitara Club so günstig wie noch nie!



**Vitara Club 2WD
inkl. Metallic für
14.999,00 €**

Vitara Club 1,6: mit Klimaanlage mit Pollenfilter, Fensterheber vorn elektr., Fahrer- und Beifahrersitz höhenverstellbar, Lenkrad höhen- und längsverstellbar, viele Ablagemöglichkeiten, Multifunktionsdisplay, CD-Radio mit Bluetooth Freisprecheinrichtung und Lenkradbedienung, USB-Anschluss, 4 Lautsprecher, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Start-Stopp-System, Außenspiegel elektr. verstellbar, Tagfahrlicht, ABS mit Bremsassistent, ESP, Beranfahrhilfe, Alarmanlage, Reifendruck-Kontrollsystem, Airbag für (Fahrer, Beifahrer, Knie Fahrer, Seiten, Vorhang hinten und hinten.), Metallic uvm., Leistung: 88 KW, kombiniert: 5,3 l/100km, innerorts: 6,3 l/100km, außerorts: 4,8 l/100km, CO₂-Emissionen kombiniert: 123 g/k, Hinweise nach Richtlinie 1999/94/EG



Autohaus Gramowski

Suzuki Service Partner

Zehdenicker Straße 31 · 17268 Templin

Tel.: 03987 6346 · Fax: 03987 409555

E-Mail: auto-gramowski@gmx.de

www.auto-gramowski.de

der Zehdenicker Straße waren im Laufe der Zeit viel zu eng geworden. „Die Bedingungen für die Mitarbeiter und auch für meine Kunden haben sich deutlich verbessert“, sagt er. Alle Bereiche des Autohauses sind unter einem Dach untergebracht. Selbstverständlich wurde auch das Leistungsangebot für die Kunden vergrößert, so können durch die Anschaffung stärkerer und mehr Hebebühnen auch Fahrzeuge bis 5 Tonnen repariert werden. Und mit dem Umzug hat es natürlich auch eine personelle Verstärkung gegeben. In Kooperation mit einem Prenzlauer Bildungsträger hat Frank Gramowski die praktische Ausbildung eines Lehrlings, es ist übrigens Syrer, übernommen. Das hatte er sich schon lange gewünscht. In drei Jahren hofft er ihn als ausgebildeten Autoschlosser übernehmen zu können. Das Autohaus Gramowski verkauft hauptsächlich Neu- und Gebrauchtwagen der Marke Suzuki, aber auch die anderer Marken, erklärt der Firmenchef, 90 Prozent davon sind EU-Fahrzeuge. Das ist für den Kunden sowohl in finanzieller Hinsicht von Vorteil, es besteht

auch eine viel größere Auswahl zum Beispiel bei den Farben und der Ausstattung der Fahrzeuge. Die Kunden profitieren absolut davon, betont Frank Gramowski. Die Werkstatt ist typenoffen.

**Auf dem Stadtfest
wird er mit
fünf Fahrzeugen
vertreten sein.**

Klein, sparsam, hart im Nehmen. Der Suzuki Jimny ist der Enkel der legendären SJ-Baureihen und hat sich deren Schokoladenseiten bewahrt, so Frank Gramowski. Auch wenn er komfortabler ist als die Großväter, bietet er immer noch beste Offroad-Eigenschaften für kleines Geld. Das dürfte für Jäger und Landwirte interessant sein. Wo größere SUV lange aufgeben, da wühlt sich der Kleine mit seinem 1,3-Liter-Benziner mit 86 PS weiter durch. Wendig, mit kurzen Böschungswinkeln und innen weitestgehend schmutzunempfindlich wird der Jimny von Offroad-Freaks mit schmaler Brieftasche geschätzt. Der markige Crossover S-Cross



Mitsubishi Autohaus Damm

(DM). Das Autohaus Damm präsentiert in diesem Jahr mit dem Mitsubishi Pajero eine Erfolgsgeschichte abseits der Wege. Seit seiner Einführung vor über 30 Jahren begeistert immer noch ein Name die Offroad- und Allradgemeinde weltweit: Pajero. Er bot von Anfang an das, was bei anderen Modellen vermisst wurde, konsequenten Nutzwert und Komfort, sagt Christian Damm. Mitsubishi setzt mit dem Pajero als hartes Arbeitstier und zuverlässigen Begleiter für anspruchsvolles Terrain Maßstäbe. Details wie die Einzelradaufhängung vorn und die Scheinwerfer-Reinigungsanlage waren 1982 alles andere als selbstverständlich. Zu einer wahren Ikone im Offroadbereich wurde er aber bestimmt nicht wegen seiner sauberen Scheinwerfer. Der Grundstein für sein Ansehen erfuhr er sich vielmehr bei der wohl härtesten Motorsport Rallye der Welt. Mit insgesamt zwölf Siegen ist Mitsubishi Motors immer noch die erfolgreichste Automobilmarke bei der Rallye Paris-Dakar. „Mit dem Pajero fahren Sie also immer auch ein Stück Offroad-Geschichte“, betont Christian Damm. Das Autohaus Damm zeigt auch den Outlander und

auch den Space Star Cross in einer besonderen Edition, macht Christian Damm schon mal neugierig. Seit Generationen baut Mitsubishi Autos für jede Anforderung, auch die des harten Familienalltags. Erfolgreiches Beispiel ist wirklich der Outlander, so Christian Damm. Ob Großeinkauf, Kindertaxi oder Urlaub – unser Familien SUV überzeugt nicht nur Mama und Papa mit viel Kopf- und Beinfreiheit, großen Kofferraum sowie dem für SUV typischen Sicherheitsgefühl. Familienfreundlich sind zudem die fünf Jahre Herstellergarantie und die komfortable Ausstattung. Bereits in der Basisversion verfügt er über sieben Airbags inklusive Knieairbag für den Fahrer, Zwei-Zonen-Klimaautomatik und Bluetooth-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung. Der Outlander hat noch viel mehr Ausstattung und einen attraktiven Preisvorteil. Und mit dem Space Star präsentiert Mitsubishi einen wendigen Kleinwagen der so ein richtiger Cityflitzer ist, gemacht für enge Parklücken, dichten Stadtverkehr und große Shoppingtouren. Schicker Style ist bei ihm serienmäßig, ebenso wie die fünf Jahre Herstellergarantie.

SO VIEL SPORT MUSS SEIN: DER NEUE ECLIPSE CROSS

Optional auch mit Allradantrieb erhältlich

Eclipse Cross BASIS 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang

19.790 EUR

Abb. zeigt Eclipse Cross TOP mit Panoramadach 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang.

Werdet Mitsubishi Team des Jahres.
Infos unter www.mitsubishi-motors.de/Wettbewerb

- Dynamischer Coupé-SUV
- Klimaautomatik

- Notbremsassistent
- Spurhalteassistent u. v. m.



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007 **Eclipse Cross BASIS 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 5,7; kombiniert 6,6. CO₂-Emission kombiniert 151 g/km. Effizienzklasse C. **Eclipse Cross TOP mit Panoramadach 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 5,7; kombiniert 6,6. CO₂-Emission kombiniert 151 g/km. Effizienzklasse C. **Eclipse Cross** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,0–6,6. CO₂-Emission kombiniert 159–151 g/km. Effizienzklasse C.

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de



Ford Kuga und der neue Ford EcoSport

Bereit für ein Abenteuer!

FORD KUGA TREND

4 Stahlräder 7,5 J x 17 mit 235/55 R17 43,18 cm (17")
Reifen und Radzierblenden, Ford Power-Startfunktion,
Klimaanlage, manuell, Audiosystem CD inkl. LCD-Multi-
funktionsdisplay

Bei uns für

€ **19.800,00**^{1,2}

Abbildungen zeigen Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

FORD ECOSPORT TREND

40,64 cm (16")-Stahlräder mit 205/60 R16 Reifen und
Radzierblenden, Außenspiegel in Wagenfarbe lackiert,
elektrisch einstellbar und beheizbar, mit integrierten
Blinkleuchten, Ford Audiosystem, LED-Tagfahrlicht

Bei uns für

€ **15.800,00**^{1,3}



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Kuga: 7,9 (innerorts), 5,4 (außerorts), 6,3 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 145 g/km (kombiniert). Ford EcoSport: 6,2 (innerorts), 4,6 (außerorts), 5,2 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 119 g/km (kombiniert).

¹Gilt für Privatkunden. ²Gilt für einen Ford Kuga Trend 1,5-l-EcoBoost-Benzinmotor 88 kW (120 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Frontantrieb. ³Gilt für einen Der neue Ford EcoSport Trend 1,0-l-EcoBoost-Benzinmotor 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System.

KOWAL

Automobile Kowal e.K.
Hindenburg Str. 17
17268 Templin

Autohaus Kowal GmbH
Falkenthaler Chaussee 59
16792 Zehdenick



Autohaus Dinnebier punktet mit Opel-Flat

(DM). Von Astra bis Zafira, Opel Dinnebier wird zum Stadtfest einen Teil der Modellpalette präsentieren, sagt Teamleiter für den Verkauf Mario Mandrella. Insbesondere die Sonderaktionen Opel-Flat, mit der der Autobauer aus Rüsselsheim bei den Kunden punkten will, kommt gut an. Opel Dinnebier will aber mehr bieten als nur Zufriedenheit, ein Besuch bei Opel soll Erlebnis sein, sagt Mario Mandrella. Kundenzufriedenheit ist unser oberstes Ziel, das sagen viele Firmen. Dem Team von Opel Dinnebier in Templin reicht das aber nicht. Dort will man Kunden begeistern! Ein hoher Anspruch. Aber auch ein lohnendes Ziel. Denn nur so genießen die Wünsche und Vorstellungen der Kunden absolute Priorität. Fachmännisch ausgebildetes Personal stets darauf bedacht, die Angebote und Leistungen des Autohauses Dinnebier speziell und exklusiv auf die Wünsche seiner Kunden abzustimmen. In der freundlichen und persönlichen Atmosphäre des Autohauses stehen Besuchern und Interessenten alle neuesten Opel Modelle zum Besichtigen und Testen zur Verfügung. Auch nach dem Autokauf bei der Dinnebier-Gruppe sind die Kunden mit ihren Fahrzeugen in guten Händen. „Wir entwickeln unser Serviceangebot ständig weiter. Unser geschultes Fachpersonal übernimmt die laufenden Inspektionen und die Wartungen. Die Hauptuntersuchung (TÜV) und auch die Kontrollen der Unfallverhütungsvorschriften (UVV) für gewerbliche Fahrzeuge sind nach Absprache und Terminvereinbarung mehrmals in der Woche möglich“. Die Kfz-Werkstatt ist gut aufgestellt. Reparaturen werden prompt erledigt, Reifen gewechselt und eingelagert. Aktuell nutzen viele Kunden den Klimaanlage-Service. Und sollte ein Kunde einen Unfall erlitten haben, stehen ihm die Mitarbeiter gern zur Seite – sei es bei den anfallenden Reparaturen und Lackierungsarbeiten (auch von Fremdfabrikaten) oder beim Schadensmanagement. Weitere Informationen gerne unter 03987 20990.



Endres für Sie in der Uckermark.

Ihr einziger von der Daimler AG autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service in der Uckermark.

Wir werden Sie rund um das Thema Automobil begeistern. Sie möchten einen Servicetermin für Ihren Pkw, Transporter oder Lkw? Kein Problem, unser Serviceteam steht Ihnen für alle Fragen kompetent zur Seite. Oder interessieren Sie sich für einen Neu-, Gebraucht- oder Jahreswagen? Unsere Verkaufsmannschaft freut sich auf Sie und Ihre Familie. Lernen Sie uns kennen und besuchen Sie uns in Prenzlau.

Sie finden uns auch im Internet unter www.endres-oranienburg.de



Unter folgender Rufnummer sind wir für Sie erreichbar:

+49 3984 83060-0



Mercedes-Benz

—endres—

Endres GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service, Automeile 11, 17291 Prenzlau, Tel. +49 3984 83060-0, Fax +49 3984 83060-29



Autohaus Burmeister: Nach Umbau großzügig, modern, hochwertig und mit erweiterter Werkstatt



(DM). Lichtdurchflutet, modern, großzügig und hochwertig, so präsentiert sich das VW-Autohaus Burmeister in Prenzlau nach den umfangreichen Umbauarbeiten. Der Empfangsbereich wirkt mit seinen neuen, sehr hellen Möbeln für die Kunden einladend.

Der Kundenbereich strahlt Funktionalität, aber auch Gemütlichkeit aus. Alles wirkt großzügig und einladend. Es ist nach dem VW-Standard gebaut worden, sagt Firmeninhaber Mario Burmeister. Anstelle von früher zwölf Fahrzeugen können jetzt 24 in der Ausstellungshalle den Kunden präsentiert werden. Zudem ist eine Werkstatthalle entstanden, in der auch Nutzfahrzeuge repariert und gewartet werden können. Die Halle sei entsprechend hoch gebaut worden, um auch Transporter auf den zwei zusätzlich angeschafften starken Hebebühnen reparieren zu können. In diesem Zusammenhang seien eine Reihe von neuen Messinstrumenten angeschafft worden, um zum Beispiel die neuen Fahrerassistenzsysteme perfekt prüfen zu können.

Deutlich besser als früher kann jetzt auch die VW eigene



Das Autohaus Burmeister nach den umfangreichen Umbauarbeiten- modern, und großzügig.

Anstelle von früher zwölf Fahrzeugen können jetzt 24 in der Ausstellungshalle den Kunden präsentiert werden.

Gebrauchtwagenmarke, „Das Weltauto“ präsentiert werden. Dafür ist ein eigener Bereich geschaffen worden.

Das Autohaus bietet attraktive Audi-Gebrauchtwagen zu sehr guten Konditionen an. Der gesamte Service für Audi also Werkstatt, Wartung, Garantieleistungen usw. werden nach wie vor in der gewohnt hohen Qualität geboten. Das Autohaus als Audi-Service-Partner hält umfangreiche Audi-Service-Angebote für seine Kunden bereit, so Mario Burmeister.

Beim Templiner Stadtfest wird das Autohaus Burmeister die SUV-Palette von VW von klein bis ganz groß vorstellen.

Mit dem kleinsten SUV, dem T-Roc, geht Volkswagen neue Wege. Das beginnt schon beim zeitgemäßen Coupé-Design, das mit seiner kraftvoll-eleganten Linienführung auf den ersten Blick beeindrucken kann, so Verkaufsberater Udo Burmeister. Noch schöner wird er durch seine vielen Individualisierungsmöglichkeiten.

Der Tiguan ist eines der nachgefragtesten Modelle bei uns im Haus, so Udo Burmeister. Ob in der City oder in der endlosen Weite des Internets, der Tiguan fühlt sich sowohl in der Realität als auch in der Virtualität zu Hause und verbindet beides auf besondere Weise. Dabei bietet er Ihnen



Der Kundenbereich strahlt Funktionalität, aber auch Gemütlichkeit aus. Alles wirkt großzügig und einladend.

viel Raum, beide Welten bis ins kleinste Detail zu entdecken. Möglich machen dies der Allradantrieb „4MOTION Active Control“¹, der Ihnen auch abseits asphaltierter Wege Fahrspaß garantiert. Der neue Touareg ist ein

Meilenstein und das neue Flaggschiff von Volkswagen. Er besetzt mit seinem ausdrucksstarken Design, seinen innovativen Bediensystemen und einer neuen Dimension des Komforts einen Spitzenplatz im Oberklasse-SUV-Segment.



Folgt der Spur. Nicht der Masse.

Der neue T-Roc mit Spurhalteassistent „Lane Assist“¹.

Mit dem neuen T-Roc wird es noch schöner, seinen eigenen Weg zu gehen – auch dann, wenn Sie sich unbeabsichtigt davon entfernen. Denn sein aktiver Spurhalteassistent kann Ihnen dabei helfen¹, ein ungewolltes Verlassen der Fahrbahn zu vermeiden. Ein echtes Komfortsplus auf langen Autofahrten. Ein echtes Plus in Sachen Gestaltungsfreiheit sind die vielen Individualisierungsmöglichkeiten: von der prägenden Akzentfarbe für den Innenraum bis zu den verschiedenen Lackfarben für Dach und Karosserie. Überzeugen Sie sich von Anfang an – der neue T-Roc. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

¹ Innerhalb der Systemgrenzen. ² Bei allen neuen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter www.volkswagen.de oder erfragen Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



Wir bringen die Zukunft in Serie.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Burmeister GmbH

Automeile 7

17291 Prenzlau

Tel. +49 3984 85500



Hyundai-Autohaus Schöne zeigt neuen Blickfang

(DM). Das Templiner Hyundai-Autohaus Schöne wird mit sieben Modellen auf der Automeile vertreten sein. Der neuste Blickfang aus der wachsenden Hyundai i30 Familie ist er i30 Fastback, sagt Detlef Schöne, Inhaber des Autohauses.

Schwungvoll, schnittig, elegant – ein Design nach dem



man sich umdreht. Damit ist Hyundai der erste Hersteller, der das legendäre Fließheckdesign in der Kompaktklasse einführt: ausdrucksstark, tiefer gelegt und mit geschwungener Dachlinie. Im Profil präsentiert der neue Hyundai seine zum Heck hin bogenförmige Coupé-Silhouette. Beim Blick von der Seite springt

Dieses Angebot ist alles andere als alltäglich.

Der Hyundai Tucson



SAVE THE DEAL

Jetzt Aktionsprämie sichern.

Eine solche Chance kommt so schnell nicht wieder: Entdecken Sie den Hyundai Tucson – ausgestattet mit vielen Highlights, großen Preisvorteilen und sofort verfügbar. Lassen Sie sich dieses Angebot nicht entgehen.

Hyundai Tucson Classic blue 1.6 GDI

Unser bisheriger Preis:

23.630 EUR

Aktionsprämie:

4.140 EUR

Aktionspreis jetzt:

19.490 EUR

Autohaus Schöne

Dargersdorfer Str. 83, 17268 Templin

www.schoene-hyundai.de



Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,9 l/100 km; außerorts 5,4 l/100 km; kombiniert 6,3 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 147 g/km; Effizienzklasse C. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



einem die auffallend charakteristische Silhouette des sportlich geschwungenen Fließhecks sofort ins Auge. Der Tucson ist bei den Kunden nach wie vor sehr beliebt, so Detlef Schöne. Der Hyundai Tucson kombiniert fortschrittlichen Technologien, ausdrucksstarkem Design und dem einzigartigen Gefühl gehobenen Komforts. Erneut kann sich Hyundai über die Anerkennung seines wegweisenden Fahrzeugdesigns durch die renommierte Jury des iF Design Awards freuen. Die Auszeichnung würdigt das sportliche und markante Design des Tucson. Hyundai ist natürlich auch unterwegs in die Zukunft und bietet seit dem Herbst 2016 umweltfreundliche Mobilität für Jedermann: Als erster Automobilhersteller hat das Unternehmen mit der völlig neu entwickelten fünftürigen Fließhecklimousine Ioniq ein Modell im Programm, das

gleich für drei unterschiedliche alternative Antriebssysteme konzipiert wurde. So rollen die Modelle der Baureihe als Hybrid-, Plug-in-Hybrid- und reine Elektrovariante auf den Markt. Die Hybrid-Version, deren effizienter Benzin-Direkteinspritzer kontinuierlich und ohne Zutun des Fahrers von einem Elektromotor unterstützt wird, bietet eine Systemleistung von 104 kW (141 PS) und ermöglicht es dem Ioniq, je nach Akku-Ladung über mehrere Kilometer rein elektrisch unterwegs zu sein. Die innovative Antriebstechnologie sorgt für niedrigen Kraftstoffverbrauch, wie er sonst nur von Selbstzündern erreicht wird. „Wir werden aber auch den Hyundai i30, den i20, den i10 und den i40 präsentieren, so Detlef Schöne. Ja, und profitieren können Kunden von vielen Aktionsangeboten, in der Fahrzeuge zu sehr attraktiven Konditionen angeboten werden.“



„Qualität steht bei uns an oberster Stelle“

Autohaus Neustädter Damm präsentiert Bestseller aus der LADA-Modellreihe

(DM). Die Automeile zum Templiner Stadtfest ist für das Autohaus Neustädter Damm aus Prenzlau einen seit langem ein feststehender Termin. Das Team um Geschäftsführer Mario Burmeister und Verkaufsberater Peter Händschke ist seit Jahren ein gern gesehener Ausstellungsgast in Templin. Das Autohaus Neustädter Damm hat sich auf die Marke „LADA“ spezialisiert. „Als LADA-Vertriebs-Partner bieten wir unseren Kunden die komplette Palette an Neuwagen an“, sagt Mario Burmeister. Darüber hinaus natürlich auch eine Vielzahl an Gebrauch- und EU-Fahrzeugen, ergänzt Peter Händschke. Die Modellpalette reicht vom Kalina, über Granta bis zum Vesta in den



Verkaufsberater Peter Händschke wird mit seinem Team beim Templiner Stadtfest die Marke LADA präsentieren. Foto: DM



präsentieren. Der Vesta Kombi werde zurzeit sehr nachgefragt, so Peter Händschke. Seit ein paar Wochen wird er in der neuen Version als Kombi präsentiert. Das Autohaus Neustädter Damm ist zudem SKODA-Servicepartner. Peter Händschke macht deutlich, dass es zudem über eine typenoffene Werkstatt verfügt und Reparaturen, Inspektionen und Garantiearbeiten für verschiedene Fahrzeugtypen anbietet. Es versteht sich von selbst, dass

ausschließlich Originalteile bei Reparaturen verwendet werden. Das Autohaus bietet darüber hinaus Hauptuntersuchungen, Karosseriearbeiten, Lackierungen, den Klimaanlagencheck und den Reifen- und Räderdienst mit Einlagerung für seine Kunden an. „Qualität steht bei uns ganz oben“, betont Mario Burmeister. Sollte es doch mal vorkommen, dass ein Fahrzeug eine Panne hat, so bietet das Autohaus Neustädter Damm einen 24-Stunden Notdienst an.

Autohaus Neustädter Damm

LADA-Vertragshändler + typenoffene Werkstatt + ŠKODA Service
Vertrauen, Transparenz, Partnerschaftlich



LADA VESTA Luxus AMT Das neue Gesicht von LADA

5 Jahre Garantie*

**Probefahrt
jederzeit
möglich**



1.6l 16V 78kW/106PS, Automatisiertes Schaltgetriebe,
Multimedia mit 7 Zoll Display und Navigationssystem,
Einparkhilfe mit Rückfahrkamera,
Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer

Aktuell: Jetzt auch als Kombi!

Kraftstoffverbrauch in l/100km: 6,1/8,0/5,0 (kombiniert/innerorts/außerorts)
CO₂-Emission g/km: 141, Effizienzklasse: D
* 3 Jahre LADA-Garantie + 2 Jahre Anschluss-Garantie der Europe Assistance Vers.-AG

ŠKODA Serviceleistungen

- + alle Garantiearbeiten an Neuwagen und EU-Fahrzeugen
- + Inspektionsservice / Wartungsintervall
- + Originalteile und Zubehör

LADA Vertragshändler

- + Verkauf Neu- und Gebrauchtwagen
- + Originalteile und Zubehör

Reparatur & Service von A-Z

- + Technische Instandsetzung
- + Klimaanlagenservice
- + Geführte Fehlerdiagnose aller Fahrzeuge
- + Räder- und Reifendienst + Rädereinlagerung

Karosserie Fachwerkstatt

- + Karosserie Reparaturen und Richtarbeiten
- + Lackierung
- + Fahrzeugaufbereitung

TÜV Abnahme / DEKRA

- + Vorbereitung und Durchführung der Abgas- und Hauptuntersuchung bei uns im Haus

**Euromobil Mietwagen
Abschleppdienst**

Fahrzeughandel

- + EU-Fahrzeuge
- + Jahreswagen
- + Junge Gebrauchte
- + Finanzierung und Versicherung

Autohaus Neustädter Damm GmbH • Neustädter Damm 16 • 17291 Prenzlau
info@autohaus-neustaedterdamm.de • Tel/Fax: 03984 6045 / -718149

Schneller zahlen ist einfach.



spk-uckermark.de

Wenn man kontaktlos mit
der Sparkassen-Card zahlen
kann. Einfach Karte an das
Terminal halten – fertig.



 Sparkasse
Uckermark



Annenwalde (DM). Waschbären, Hornissen- und Wespenschwärme, entlaufene Hausschweine – die den nördlichsten Weinberg Brandenburgs heim suchten – die Annenwalder Weinbauern lassen sich ihre Feierlaune nicht verderben. Seit Jahren haben sie Waschbären und andere gefräßige Nachbarn „gezähmt“ und aus dem Revier verdrängt – eine üppige Weinlese gab es dennoch in den letzten Jahren nicht. Seit 2 Jahren haben sich Wühlmäuse im idyllisch gelegenen – Weinberg eingenistet und über die Hälfte der alten Weinstöcke regelrecht entwurzelt. Die Neu- und Nachpflanzungen müssen nun 2 Jahre ruhen, bevor von ihnen ein Ertrag erwartet werden kann.

Trotzdem laden die Annenwalder Weinbauern am 23. Juni zum „Weinblüten – Weekend“ ein. Um 13 Uhr beginnt eine Führung durch den Skulpturenpark und zum Weinberg – um 15 Uhr beginnt an der kleinen Seebühne im Park das Konzert mit Rene Fischer. Unter dem Motto: „Auf meinem Weg“ singt und spielt er Lieder von Reinhard May, Hannes Wader, Karat, Gerd Michalis und vielen anderen Musikern, die ihn auf seinem Weg bis heute begleiten. Vielen Templinern ist Rene bekannt –

er besuchte die Goethe-Schule und lernte bei der damaligen Wasserwirtschaft. Heute wohnt er in Kleinmachnow und arbeitet an der dortigen Maxim-Gorki-Schule. Den Kontakt zu seiner alten Heimat hält er aufrecht und kehrt mehrmals im Jahr mit seinen Schülern und Lehrern in Annenwalde ein um an den Workshops in Sachen Fusingglas teilzunehmen. Die Maxim-Gorki-Schule ist die Patenschule der Glashütte Annenwalde und gerade – am 1. Juni – wurde eine weitere Sonnenuhr am Rathaus in Kleinmachnow feierlich übergeben. Der Entwurf stammt allein von den Schülern und gemeinsam mit Werner Kothe wurde die Uhr im Atelier in Annenwalde hergestellt.

Mitte bis Ende Juni blüht der Wein. Dieser Prozess wird wegen der vielen kleinen unscheinbaren Blüten vom Betrachter kaum wahrgenommen – ein Grund mehr, bei einem Besuch an diesem Wochenende darauf aufmerksam zu machen.

Wussten Sie z.B., dass die Blüten zwei geschlechtlich sind und sich selbst bestäuben?

Starke Winde oder heftige Niederschläge in dieser Zeit können schnell zum „Verrieseln“ der Blüte führen. Nicht alle Fruchtknoten werden bestäubt

"Weinblüten Weekend"
"Auf meinem Weg"

23.06.2018
15.00Uhr
Seebühne Annenwalde

René Fischer

Anmeldung unter:
ckothe@glashuette-annenwalde.de

und eine Ertragseinbuße ist das Resultat – konnten wir vom Kellermeister Stefan Schmidt erfahren, der auch für den Ausbau des Annenwalder „Regent“ verantwortlich ist im

Schloß Rattey. Natürlich sollten Sie den Wein des Nordens auch probieren – der Annenwalder Jahrgang 2016 ist ausgetrunken und der neue Jahrgang 2017

kommt erst Anfang August in die Flaschen. Dafür bieten die Annenwalder Weinbauern an diesem Wochenende in der Besenwirtschaft den Ratteyer Wein zur Probe an.



Kartenvorverkauf in der Tourist-Information



Sie brauchen noch Karten für die All Generation Party am 15. Juni? Wir haben sie!

Sie möchten zu den Gollmitzer Mühlenkonzerten? Tickets gibt's bei uns! Sie bevorzugen das „Festliche Konzert“ mit Gunther Emmerlich am 23. August in der Maria-Magdalenenkirche? Na, Sie wissen ja inzwischen, wo Sie die Karten dafür bekommen. Egal ob Sie den

Prenzlauer Kultursommer, eine Jazz-Jamboree in München oder das Irish Music Festival in Berlin besuchen wollen – Wir helfen Ihnen weiter.

Kommen Sie zu uns in die Tourist-Information oder rufen Sie uns an unter **03987 2631!**



Templin bruncht!

Haben Sie schon gehört? Wir wollen zu unserem Jubiläum „Templin 2020“ ins Guinnessbuch der Rekorde – mit der längsten Frühstückstafel der Welt.

Dafür planen wir 200 Bierzeltgarnituren aufzustellen, an denen 1600 Templiner und Gäste der Stadt Platz finden und gemeinsam brunchen. Aber das Ganze soll mehr als eine große Schlemmerei werden. Es wird Live-Musik geben, Spiele, ein Kinderprogramm und vieles mehr – ein fantastisches Spektakel für uns alle. So ein Ereignis zu organisieren, ist eine Herausforderung und damit alles

klappt, wenn es darauf ankommt, starten wir in diesem Jahr den ersten Probedurchlauf. Wir sind schon fleißig dabei, Bierzeltgarnituren, das Programm und Sponsoren zu organisieren. Einen Caterer, der die Grundzutaten für den Brunch zur Verfügung stellt, haben wir schon in Aussicht. Sie sind herzlich eingeladen – als Gäste, aber auch, wenn Sie etwas beitragen möchten, sei es zur Mahlzeit oder zum Pro-

gramm. Sie können übrigens auch mit Ihrer eigenen Bierzeltgarnitur kommen.

**Templiner Familienbrunch
2. September 2018
ab 10 Uhr, auf der Kurmeile**

Haben Sie Fragen oder möchten Sie sich anmelden? Dann schreiben Sie eine E-Mail an helbing@templin.de oder rufen Sie an unter **03987 208 174**. Wir freuen uns auf Sie und halten Sie über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden.

Geschichten aus dem Historischen Rathaus Ein Heldenmärchen

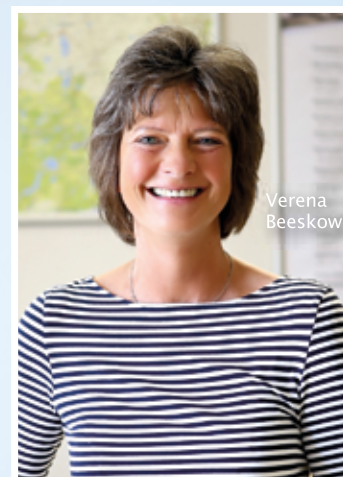
Teil 8

Geschichten aus dem Historischen Rathaus sind Geschichten über unsere Arbeit bei der TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH, denn wir haben hier unser berufliches Zuhause. In dieser Ausgabe: Ein Interview mit Verena Beeskow, der Leiterin der Tourist-Info.

Es war einmal vor langer, langer Zeit, im Jahr 2002, als die Templiner Tourist-Information ihren Sitz noch im Akzisehaus hatte, da wollten deren Mitarbeiter eine Wanderbroschüre für die Stadt und ihre Umgebung erstellen. Und weil sie selbst nicht genug Zeit dafür hatten, schickten sie vier furchtlose ABMler los, all die Wanderwege, verborgenen Pfade und idyllischen Plätze Templins zu erkunden. Die Heldin unserer Geschichte war eine der vier, ihr Name: Verena Beeskow. Während ihrer Streifzüge lernte sie, dass man sein ganzes Leben in Templin verbringen und dennoch immer wieder neue, aufregende und schöne Fleckchen entdecken kann. Und sie hatte ein Händchen für die Arbeit an der Broschüre selbst. Als diese nach einem Jahr fertig war, wusste Verena Beeskow, dass sie gerne weitermachen würde. Auch Helden brauchen manchmal Glück und Verena Beeskow hatte Glück – es gab ein Folgeprojekt und dann wurde eine Stelle in der Tourist-Information frei...

Inzwischen schreiben wir das Jahr 2018, die Tourist-Information zog vor zehn Jahren ins Historische Rathaus um und Verena Beeskow ist schon lange deren Leiterin. Ihre geliebten Entdeckungsreisen in die Natur unternimmt sie heute nur noch in ihrer Freizeit – in

der Tourist-Info hat sie andere Aufgaben: Sie organisiert die Arbeitsabläufe und sorgt dafür, dass der Counter immer besetzt ist. Sie stellt sich den Herausforderungen, die die Abrechnung von Templin-Gutscheinen, Veranstaltungskarten, der Kurtaxe und der Kasse mit sich bringen. Sie ist der erste Ansprechpartner für die touristischen Leistungsträger der Stadt und kümmert sich um das Gastgeberverzeichnis. Manchmal muss sie gegen böse Drachen kämpfen, die „Softwarefehler“ oder „Papierberg“ heißen. Am liebsten steht sie am Counter und hilft den Templinern und ihren Gästen bei ihren Fragen. Denn das ist es, was Helden tun: Sie sind für andere da.



TEMPLINER MARKTGEFLÜSTER 2018

Seit 1991 ist Herr Metz Händler bei uns auf dem Templiner Wochenmarkt. Eigentlich kommt er aus Stubensee, was zwischen Rheinsberg und Neuruppin liegt. Er verkauft an seinem Stand Obst und Gemüse aus eigenem Anbau und der Region und achtet sehr darauf, dass das Obst und Gemüse einen guten Geschmack hat und immer frisch ist. Herr Metz ist gerne bei uns auf dem Marktplatz, weil der Markt ihm an sich sehr gut gefällt und weil er immer nette und treue Kunden hat. Seine Firma gibt es seit 1961. Früher hieß das Unternehmen GPG Blütenzauber und war damals schon ein Familienbetrieb. Das ist es heute noch. Herr Metz hat es vor einigen Jahren gemeinsam mit zwei Mitgliedern seiner Familie übernommen. Insgesamt arbeiten 3 Geschäftsführer und 3 An-

gestellte für und mit Herrn Metz.

Welches Produkt würden Sie uns besonders empfehlen?

Meine Tomaten und Möhren sind zu der Jahreszeit sehr gut, aber auch zum Beispiel der Blumenkohl.

Haben Sie ein Motto?

Stammkunden sind uns sehr wichtig.

Wie entspannen Sie sich?

In meiner Freizeit gehe ich gerne mal angeln oder Motorrad fahren, auch wenn wenig Zeit dafür ist bei gutem Wetter.

Welchen prominenten Kunden würden Sie gerne mal bedienen?

Wir würden gerne mal den Matthias Platzeck bedienen.



Die „Süße Stube“ befindet sich seit dem 16.11.1994 in der Ernst-Thälmann-Straße. Seit dem 01.01.2011 ist Frau Schilling die Geschäftsführerin. Sie und ihre Mitarbeiterin Frau Pöhl verkaufen dort Pralinen lose oder verpackt, viele verschiedene Teesorten, Kaffee, Gebäck, Liköre, Wein, Geschirr und kleine nette Geschenkartikel. Die Produkte haben eine hohe Qualität, worauf Frau Schilling sehr achtet. Frau Schilling empfiehlt uns besonders die losen Pralinen aus der Theke in vielen verschiedenen Sorten.

Haben Sie ein Motto?

Eine gute und fachliche Beratung für den Kunden steht an erste Stelle.

Wie entspannen Sie sich?

Zu Hause in meinem Garten und bei meinen Tieren.

Was gefällt Ihnen an Templin?

Unsere Schöne Altstadt und die gut erhaltene Stadtmauer.

Welchen Prominenten Gast würden Sie gerne mal bedienen?

Ich würde gerne Karla Kniestedt bedienen, aber jeder andere Kunde ist bei mir auch herzlich willkommen.



TSK mitten im Leben und
immer in Bewegung

Im Rahmen der 25. Brandenburger Seniorenwochen Tag der Offenen Tür im Historischen Rathaus in Templin, Am Markt 19, am 15. Juni 2018 von 10 bis 17 Uhr

Gemeinsam bieten der Templiner Seniorenklub e.V. (TSK), die Volkssolidarität und der Seniorenbeirat mit den Selbsthilfegruppen Diabetes, Osteoporose und Blinden- und Sehschwachenverband verschiedene Programme an, die von allen Mitgliedern unterstützt und flankierend begleitet werden.

Wir spannen einen breiten Bogen für Sie: Kunst, Lesung, Kreativität, Gesang, Rezitation, Musik und Tanz

1./2. Etage,

11:00 bis 10:15 Uhr

Eröffnung durch Bürgermeister Detlef Tabbert

2. Etage, Zimmer Süd,

11:30 bis 14:00 Uhr

Eröffnung der Kunstaussstellung „Farbenspiele“ des Projektes der Volkssolidarität „KIP“, Kunst in Prenzlau. Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen werden die Möglichkeiten geboten, unter professioneller Anleitung bildkünstlerische Techniken zu erlernen. Damit entwickeln sie Selbstvertrauen und Spontaneität und entdecken ihre Kreativität. Es werden Exponate* der Künstler Brigitte Matz, Wolfram Otto und Ingo Schafferus ausgestellt. Sowohl die Künstler als auch die Kunsttherapeutin, Bettina Mundry, sind anwesend.

Die Ausstellung ist bis einschließlich 29. Juni geöffnet, jeweils mittwochs und donnerstags von 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr.

2. Etage, Saal,

11:15 bis 16:00 Uhr

Ausstellung von Handarbeiten* des Templiner Seniorenklub e.V. unter Leitung von Ingrid Koenemann und der Selbsthilfegruppen des Seniorenbeirates des Blinden- und Sehschwachenverbandes und der Osteoporosegruppe unter der Leitung von Elli Horn, Margot Willoweit und Barbara Wendt.*

2. Etage, Saal,

11:15 bis 15:00 Uhr

Templin in Bildern - damals und heute. Ausstellung unter der Leitung von Elfriede Sydow vom Seniorenbeirat

2. Etage, Saal,

11:15 bis 16:00 Uhr

Präsentation der Arbeitsergebnisse* „Kreatives Basteln und Gestalten“ unter der Leitung von Almut David*

** Teile der Exponate (Kunstabilder, Handarbeiten, Bastelarbeiten, Bücher) können auch käuflich erworben werden.*

2. Etage,

Erna-Taege-Röhnisch-Zimmer

Lesung von Renate Büsch aus ihrem Buch „Stur wie ein Esel“ mit musikalischer Untermalung

Potpurri - Bunter Reigen

1. Etage, Saal u. Vorraum,

14:00 bis 16:00 Uhr

Eröffnung durch Petra Grübl, Vorstandsvorsitzende des TSK. Geboten wird ein bunter Reigen von Liedern, Gedichten, Musikstücken, Tänzen und Geschichten. Lassen Sie sich verzaubern von Frühlingsliedern, Wanderliedern, Heimatliedern und Liebesliedern. Umrahmt von Tänzen, Gedichten und Geschichten.

Auftritte der Musikgruppe unter Leitung von Angelika Machotina, der Singegruppe unter Leitung von Erna Mohnke, der Tanzgruppe unter Leitung von Annerose Finke mit Rezitationen von Heidemarie Moldenhauer und Lesung von Dr. Heidemarie Angele. Moderation: Karin Teske, Vorstand TSK.

Dazu bieten wir Ihnen in der 2. Etage ab 11:00 Uhr Kaffee, ein reichhaltiges Kuchenbüfett und Erdbeerbowle zu moderaten Preisen. Solange der Vorrat reicht.

KOMMT ALLE ZUM 30

ab 14:00 Uhr

- Tackleball
- Segway Parcours
- Discgolf
- Volleyball, u.v.m.

More ELEMENTS

30. Juni

@ KURMEILE
TEMPLIN

LIVE ACTS:

19:00

TAPETE

LOW BUDGET
OST

HAYAT

LENA
STOEHRFAKTOR

präsentiert von
Jugend - Kella
in Kooperation mit der Villa

Plagen Sie

**Appetitlosigkeit? Kurzatmigkeit?
Geschwollene Füße? ...**



...all das sind häufige Hinweise auf eine Herzschwäche. Weil uns Ihre Gesundheit am Herzen liegt, bieten wir Ihnen ab dem 01.06.2018 die Möglichkeit, die Leistungen eines erweiterten Behandlungsangebotes zum Thema Herzschwäche zu nutzen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Hausarzt oder das **Koordinierungs- und Beratungszentrum:**

**Koordinierungs- und
Beratungszentrum**

Dargersdorfer Straße 11
17268 Templin

Telefon: 03987 200 8 701

Internet: www.igib-stimmt.de

Unsere Öffnungszeiten:

Mo – Mi 9:00 – 15:00 Uhr

Do 9:00 – 18:00 Uhr

Fr 9:00 – 15:00 Uhr

IGiB | StimMT gGmbH
beStimMT für Brandenburg

Innovative
Gesundheitsversorgung
in Brandenburg

Die besten Filme an den schönsten Orten

Uckermark. Werte Besucher, liebe Freunde des Mobilen Kinos Uckermark, ein Sommer-Fest für das Kino steht bevor. Die besten Filme an den schönsten Orten der Region erleben, das ist das Motto des Mobilen Kinos Uckermark. Aus vielen hundert Filmen, die jährlich in Deutschland neu auf den Markt kommen, haben wir gemeinsam mit den Spielorten die aus unserer Sicht besten ausgewählt. Mit dabei sind Highlights des großen Hollywoodkinos, die gute Laune beim Sommer Open Air garantieren. Es sind aber vor allem viele interessante und nicht weniger unterhaltsame Arthouse-Produktionen, die das Programm ausmachen. Das Netzwerk der Spielorte ist auch ein Spiegelbild des neuen alternativ geprägten Mittelstandes, der in den letzten Jahren im Bereich Tourismus, Landwirtschaft und Gastronomie entstanden



ist. Entdecken Sie mit uns Locations, von denen Sie vielleicht noch nie gehört haben! Wir spielen in diesem Jahr u.a. erstmalig auf dem Re:hof in Rutenberg, auf Gut Kerkow und auf Gut Boltenhof. Die Gastgeber erwarten Sie mit abwechslungsreichen Rahmenprogrammen und überall gibt es kulinarische Spezialitäten zu entdecken. Wir danken allen, die am Gelingen des Mobilen Kinos beteiligt sind, vor allem unseren Sponsoren, allen voran dem Land Brandenburg! Bleibt uns nur noch, den Wettergott milde zu stimmen. Doch auch hier haben wir gut vorgesorgt, in fast allen Spielorten können wir eine Regenvariante anbieten. Das Kinoabenteuer 2018 kann beginnen!

Wir freuen uns auf Sie in der Uckermark!

Kathrin Frese,
Geschäftsführerin



Eine bretonische Liebe

08.06., 21:30 Uhr

Pension „Zur Linde“ Crielwen

Vorwärts immer

09.06., 21:30 Uhr

Gut Gollin

Auf der Jagd

- Wem gehört die Natur?

15.06., 22:00 Uhr

Gut Temmen

Die Sch'tis in Paris - Eine Familie auf Abwegen

22.06., 22:00 Uhr

Gut Kerkow

Das schweigende Klassenzimmer

29.06., 22:00 Uhr

Wasserburg Gerswalde

Mord im Orientexpress

30.06., 22:00 Uhr

Ziegeleipark Mildenberg

Körper und Seele

06.07., 22:00 Uhr

Gut Gollin

Fack Ju Göhte

30.07., 22:00 Uhr

Dorfplatz Röddelin

Lion

- Der lange Weg nach Hause

13.07., 22:00 Uhr

Gut Kerkow

Der Buchladen der Florence Green

14.07., 22:00 Uhr

Wasserburg Gerswalde

Die Gärtnerin von Versailles

28.07., 21:30 Uhr

Gutspark Warbende

Ocean's8

03.08., 21:30 Uhr

Gut Temmen

Wohne lieber ungewöhnlich

04.08., 21:30 Uhr

Gut Boltenhof

Loving Vincent

10.08., 21:30 Uhr

Gut Gollin

I'm not there

11.08., 21:00 Uhr

Wassermühle Gollnitz

Der Wein und der Wind

17.08., 21:00 Uhr

Gut Kerkow

Fühlen Sie sich manchmal ausgebrannt und leer?

18.08., 21:00 Uhr

Wasserburg Gerswalde

Abgang mit Stil

24.08., 21:00 Uhr

Badestelle am Großen See in Fürstenwerder

Beasts of the southern wild

25.08., 21:00 Uhr

Re:hof Rutenberg

Mamma Mia

- Here we go again!

08.09., 21:00 Uhr

Seebühne am Multikulturellen Centrum Templin

*Die Anfangszeiten sind Richtwerte, da der Hauptfilm erst nach Sonnenuntergang mit Einsetzen der Dunkelheit gezeigt werden kann.

Mobiles Kino & Deutsche Dumpermeisterschaft im Ziegeleipark Mildenberg



30. Juni 2018 - Mobiles Kino Uckermark Open Air Kino

Das Mobile Kino Uckermark kommt zu uns in den Ziegeleipark mit der Neuauflage des Films „Mord im Orientexpress“ (2017).

Bei gutem Wetter können es sich die Zuschauer auf dem Gelände des Ziegeleiparks in Ringofen-Nähe gemütlich machen. Einen rustikalen Imbiß und Getränke bieten wir zusammen mit dem Gasthaus „Alter Hafen“. Bei Regen läuft der Film im Kino Kesselhaus.

ab 20:00 Uhr: Einlass zum gemütlichen Teil bei Essen und Getränken

ab ca. 22:00 Uhr: Filmstart bei Beginn der Dämmerung

Kartenpreis: 8,00 €/ ermäßigt 6,00 € für Schüler, Azubis, Renter u. Arbeitssuchende inkl. Besichtigung der multimedialen Ausstellung in der Maschinenziegelei



8. Juli 2018 - Deutsche Dumpermeisterschaft Spektakuläre Fahrzeuge im Renneinsatz

Seit 2015 zählt der Ziegeleipark zu einem der fünf Austragungsorte der Deutschen Dumpermeisterschaft. Bei diesem sportlichen Ereignis können spektakuläre „Dreikatfeilen“, so wurde der dreirädrige Dumper im DDR-Volksmund genannt, bestaunt werden. Dumper waren früher in den Ziegeleien beliebte Arbeitsfahrzeuge. Die geländefähigen Muldenkipper werden nach einem Qualifying auf dem Parkgelände ihre Runden drehen und das Publikum begeistern. Mehr auf www.ddm-dumper.de.

Ort: Wiese vor der Tonhalde

Dauer: ca. 10.00-16.00 Uhr, 11.00-12.00 Uhr Qualifying, 13.30 Uhr Rennstart, Siegerehrung ca. 15.00-15.30 Uhr

Eintritt: Erwachsene 8,00 €, Kinder 4,00 € (4-14 Jahre) inkl. Ziegeleibahnrundfahrt und Besichtigung aller Ausstellungen

**Sie kümmern sich um
das Wichtige - wir uns
um den Rest.**

Foto: shutterstock.com

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen, Postkarten, Prospekte, Broschüren, Zeitungen & Zeitschriften, Plakate...

Media

Grafik+DRUCK

**Ihr regionaler
Druckdienstleister!**



HEGEMANNMEDIEN

Kantstraße 4 · 17268 Templin

Fon: 03987 202870 · Fax: 03987 202875

templin@media-grafik-druck.de





Sana Krankenhaus Templin

Mehr als 260 Kinder werden pro Jahr in der geburtshilflichen Abteilung geboren. Die Betreuung der Mütter und Neugeborenen erfolgt rund um die Uhr von einem Team aus Ärzten, Hebammen und Pflegepersonal. Dabei steht eine familienorientierte Geburtshilfe und eine persönliche Betreuung im Vordergrund.

Herzlich Willkommen!

Diese Erdenbürger erblickten in Templin die Welt.

*Ich bin ein
Templiner!*



Paulina Milena Kramber ist das dritte Kind von Nadine Kramber aus Templin. Sie wurde am 13. April im 16.30 Uhr geboren. Sie wog bei der Geburt 3100 Gramm und war 51 Zentimeter groß. Mia (4) und natürlich auch die große Schwester Emily (12) freuen sich sehr.



Lara Dilewski wurde am 17. April um 2.45 Uhr geboren und wog 3180 Gramm. Die Eltern Mandy und Romano Dilewski aus Burgwall sind stolz auf den Nachwuchs.



Hedi Naasner erblickte das Licht der Welt am 19. Mai um 15.48 Uhr, sie wog 3510 Gramm. Nicol Nassner und Erik Meyer aus Röddelin sind stolz und glücklich.



Leni Bressel wurde am 20. Mai um 7.10 Uhr geboren. Sie wog 4070 Gramm. Die Eltern, Juliane Bressel und Sebastian Reimer, aus Templin sind überglücklich.



Mia Rose Ott wurde am 27. Mai um 18.35 Uhr geboren, sie wog 3700 Gramm. Es ist das erste Kind von Anika und David Ott aus Templin.



Sana Krankenhaus
Templin

Robert-Koch-Straße 24 · 17268 Templin · Telefon: 03987 420



© Media, Grafik + Druck · 03987 202870

Zum 5. Mal in der Uckermark!

Donnerstag, 21. Juni 2018
16-22 Uhr in Lychen

auf drei Bühnen:
hinter der Kunstpause
vor der Mühlenwirtschaft
im Hof des Haus Vogelsang

Eintritt frei!

Die Bands 2018

Uckermärkisches Folkorchester • COS

Cadillac Boyz • Amba Love

Punk Beat Rockers • Uhonia • Blumengroup
Analogkäse • Prinzip Hoffnung • Random Way
al balabel • ADHS • Umland • YOEMAN
Jimi Hullerbusch • Walter Mangold

Weitere Informationen und Anmeldungen:
www.fete-uckermark.de

Veranstalter: Kulturbüro Lychen e. V. • gefördert durch den Landkreis Uckermark



Azubi-Karte bietet jungen Leuten viele Rabatte

Templin (DM). Die Templiner Azubi-Karte gibt es seit 2012. Jeder, der in Templin eine Ausbildung wahrnimmt, kann sich die Azubi-Karte in der Stadtverwaltung kostenfrei ausstellen lassen. Sie berechtigt den jeweiligen Inhaber diverse Vergünstigungen, wie beispielsweise günstige Eintrittspreise oder Abschläge auf Kaufangebote bei Templiner Firmen, die Kooperationspartner der Azubi-Karte sind, in Anspruch zu nehmen.

Derzeit unterstützen 24 Firmen das Projekt. Weitere Partner sind sehr willkommen, sagt Dana Schöttler, zuständig für die Wirtschaftsförderung in der Stadt Templin. Mit der Azubi-Karte will die Stadt auf den Wirtschaftsstandort Templin aufmerksam machen und zugleich Jugendliche animieren, sich für eine Ausbildung in der schönen Stadt Templin zu interessieren. Wer zum Beispiel kostengünstiger das Fitnessstudio „An der alten Mühle“ oder das Kino im MKC nutzen will, wer eine kostenfreie Stadtführung der Tourismus Marketing Templin GmbH nutzen möchte, oder wer



Die Templiner Azubi-Karte ist kostenfrei in der Stadtverwaltung Templin erhältlich. Anträge können von der Internetseite der Stadt heruntergeladen werden.

50 Prozent Ermäßigung für das Schwimmbad im Ahorn Seehotel beanspruchen will, der sollte sich eine solche Karte besorgen, um in den Genuss der vielen Angebote

zukommen. Für manch einen Auszubildenden ist sicher auch das Angebot der Chokolaterie interessant, denn hier wird ein Pralinenworkshop für Inhaber der Azubi-Karte deut-

lich günstiger angeboten. Für diejenigen, die Interesse an einem kostengünstigen Essen haben, sei das Panoramarestaurant des Ahorn Seehotels, das Restaurant

„Barberino“ im Ferienpark Templin oder die „Flammerie“ in der Altstadtpassage empfohlen. Als Koalitionspartner mit attraktiven Angeboten sind unter anderem „Der Hörwerker“, Kundalini Yoga Uckermark, das Fotostudio „Grinsekatz“, die Kampfkunstschule Uckermark, das Driving-Center Groß Dölln, die Fahrschule Klette, die Fahrschule Weber, das Stadtmuseum Templin, die Uckermärkische Verkehrsgesellschaft und Sportline Elgner Teamsport sowie auch die Allianz Beratungs- und Vertriebs AG mit dabei. Auf den Internetseiten der Stadt Templin sind die Kooperationspartner mit ihren entsprechenden Angeboten ausgewiesen. www.templin.de

Kontakt:

Dana Schöttler oder Frank Diederich
schoettler@templin.de; diederich@templin.de
 03987 2030112 oder 03987 2030150

Sportline Elgner: erste Adresse für Sportausrüstung

Templin (DM). Sportline Elgner ist die erste Adresse in Templin für den Erwerb von Pokalen, Trophäen, Medailen, Figuren, Sportgeräten und Sportbekleidung für Jedermann.

Wir bieten unseren Sportvereinen, Fachverbänden, Schulen, Firmen und Einzelsportlern diverse Teamsportmarken zu einem vernünftigen Preis-Leistungs-Verhältnis an. Sein Hauptaugenmerk legt das Unternehmen auf die Teamsportbekleidung für diverse Sportarten. Gern veredeln wir Ihre Sportbekleidung auch mit Flockdruck, Stickerei u.a.m. Auch Gravurarbeiten können hier ausgeführt werden.



Die nächste Ausgabe erscheint am:

Samstag, 14. Juli 2018

Redaktionsschluss ist am 4. Juli 2018

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do: 14 - 18 Uhr,

Mi: 14- 17 Uhr, Fr: 11 - 13 Uhr

Kontaktdaten:

Sportline Elgner
 Bernd Elgner

Waldstr. 31, 17268 Templin

Tel. 03987 52611

Fax 03987 12073572

Mobil 0172 1470352

sportline-elgner@web.de

www.sportline-elgner.de

IMPRESSUM

Herausgeber:
 Druck + Verlag Heggemann

Redaktion:
 Media, Grafik + Druck
 Kantstraße 4, 17268 Templin
 Tel.: 03987 202870

Redakteure:
 D. Hoffmann (verantwortlich)
 A. Beilke (A.B.)
 I. Falke (fa)
 D. Menzel (D.M.)
 U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
 Media, Grafik + Druck
 Kantstraße 4, 17268 Templin
 Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:
 D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Druckauflage: 30.000 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/18.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich



**STADT
CENTER**
T E M P L I N

**Super
Stimmung
& tolle
Preise!**

HIER
bekommt Ihr
was Ihr wollt!



29. Templiner Stadtfest

16. Juni 2018


**Ergotherapeutische
Praxis**
Tel.: 03987 / 401830


kik

REWE
Tel.: 03987 / 409283


**Lila
Bäcker...**
Tel.: 03987 / 4398314

Immer fit auf Schritt und Treitt
**Schuhmode
Schiller**
Tel.: 03987 / 54311


Blumenfee Woldt
Tel.: 03987 / 54508

Mäc-Geiz
DER HAUSHALTS-DISOUNTER
Tel.: 03987 / 43 91 79 2

der HörWerker
Hörgeräteakustik
Pädakustik
Gehörschutz
Tel.: 03987 / 43 92 592

*Friseursalon
Butterfly*
Tel.: 03987 / 2359058

Tabakbörse
M. Tuchen
Tel.: 03987 / 202848


vodafone
Tel.: 03987 / 51255


Praxis für Logopädie
Stefanie Ploch
Logopädin/Dipl.-Psychologin
Tel.: 03987 / 702438

Das Beste an
unseren Parkplätzen: **Sie sind kostenlos!**




Tel.: 03984 / 3659800


Tel.: 03984 / 363 0

**ASIA-
IMBISS**
Tel.: 0174 / 403 91 17



StadtCenter Templin - Lychener Straße 4 - 17268 Templin

Kernöffnungszeiten: Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr, Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

REWE: Mo - Sa 7.00 - 22.00 Uhr

Vodafone: Sa bis 16.00 Uhr

KIK: Mo - Fr 9.00 - 20.00 Uhr

Sa 9.00 - 18.00 Uhr

